

Hybrid Graphic Printer

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de punerea în funcțiune a unității, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să-l păstrați pentru consultare ulterioară.

UP-X898MD



Indicații de utilizare/Domeniu de utilizare

Imprimanta UP-X898MD de la Sony este o imprimantă alb-negru compactă, de uz medical. Este proiectată pentru a fi integrată în sistemele analogice și/sau digitale de investigare imagistică radiologică, precum sistemele mobile cu braț, sistemele de ecografie, sistemele de laborator de cateterizare cardiacă și alte sisteme compatibile de imagistică medicală. Imprimanta oferă materiale imprimate ale imaginilor statice capturate de aceste sisteme pentru a fi anexate la fișa pacientului sau pentru biletele de trimitere.

Note

- Imaginile redade de acest echipament nu pot fi utilizate pentru diagnosticare.
- Acest echipament este destinat personalului medical calificat.
- Acest echipament este destinat utilizării în medii medicale, cum ar fi clinici, camere de examinare și săli de operație.

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul incendiului sau al electrocutării, ferți acest aparat de ploaie sau umiditate.

Pentru a evita riscul electrocutării, nu deschideți carcasa. Pentru reparații, consultați un personal calificat.

Nu se permite modificarea acestui echipament.

AVERTISMENT

Pentru a evita riscul de electrocutare, acest echipament trebuie conectat doar la o rețea de alimentare cu împământare.

AVERTISMENT

Pentru a deconecta sursa de alimentare, deconectați fișa de alimentare.

Atunci când se instalează unitatea, încorporați un dispozitiv de deconectare ușor accesibil în cablajul fix sau conectați cablul de alimentare la o priză ușor accesibilă în apropierea unității.

Nu amplasați echipamentul electric medical în locuri greu accesibile pentru a deconecta cablul de alimentare.

În cazul în care apare o eroare în timpul operării unității, acționați dispozitivul de deconectare pentru a opri alimentarea cu energie sau deconectați fișa de alimentare.

Simboluri pe produse



Consultați instrucțiunile de utilizare

Respectați indicațiile din instrucțiunile de utilizare pentru componentele unității pe care apare acest simbol.



Acest simbol indică producătorul și apare lângă numele și adresa producătorului.



Acest simbol indică data de fabricație.



Acest simbol indică numărul de serie.



Acest simbol indică Identificatorul unic al dispozitivului (UDI) și apare lângă codul de bare reprezentând Identificarea unică a dispozitivului.



Acest simbol indică terminalul echipotential care aduce diferitele componente ale unui sistem la același potențial.



Temperatură de depozitare și transport

Acest simbol indică intervalul acceptabil de temperatură pentru medii de stocare și transport.



Umiditate de depozitare și transport

Acest simbol indică intervalul acceptabil de umiditate pentru medii de stocare și transport.



Presiune de depozitare și transport

Acest simbol indică intervalul acceptabil de presiune atmosferică pentru medii de stocare și transport.



Acest simbol indică importatorul și apare lângă numele importatorului și sediul social al acestuia.



Acest simbol indică reprezentantul Comunității Europene și se găsește lângă numele și adresa reprezentantului Comunității Europene.



Acest simbol indică Persoana responsabilă din Marea Britanie și apare lângă numele și adresa Persoanei responsabile din Marea Britanie.



Acest simbol indică reprezentantul autorizat din Elveția și apare lângă numele și adresa reprezentantului autorizat din Elveția.



Acest simbol indică dispozitivul medical în Comunitatea Europeană.

Pentru accesorii



Acest simbol indică codul lotului.



Acest simbol indică „A nu se reutiliza”.

Măsuri de siguranță/avertizări importante referitoare la utilizarea în medii medicale

1. Toate echipamentele conectate la această unitate trebuie să fie certificate în conformitate cu Standardele IEC 60601-1, IEC 60950-1, IEC 60065 sau alte Standarde IEC/ISO aplicabile echipamentelor.
2. În plus, toate configurațiile trebuie să respecte standardul de sistem IEC 60601-1. Orice persoană care conectează echipamente adiționale la componenta de intrare a semnalului sau la componenta de ieșire a semnalului configurează un sistem medical și, prin urmare, are responsabilitatea să se asigure că sistemul respectă cerințele standardului de sistem IEC 60601-1.
În caz de nelămuriri, consultați personalul calificat de service.
3. Curentul de scurgere poate crește atunci când este conectat la alt echipament.
4. Pentru acest echipament particular, toate echipamentele accesorii conectate așa cum este descris mai sus trebuie să fie conectate la rețea prin intermediul unui transformator de izolare suplimentar care să fie în conformitate cu cerințele pentru construcții din IEC 60601-1 și care să asigure cel puțin izolarea de bază.
5. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie pe frecvență radio. Dacă acesta nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de utilizare, poate cauza interferențe cu alt echipament. Dacă această unitate cauzează interferențe (care pot fi determinate prin scoaterea cablului de alimentare din unitate), încercați următoarele măsuri:
 - Mutați unitatea ținând seama de echipamentele sensibile.
 - Conectați această unitate și echipamentele sensibile la circuite derivate diferite.Consultați distribuitorul dvs.
(În conformitate cu standardul IEC 60601-1-2)

Notificări importante privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) pentru utilizarea în medii medicale

- UP-X898MD necesită măsuri de siguranță speciale referitoare la EMC și trebuie să fie instalat și pus în funcțiune potrivit informațiilor EMC furnizate în instrucțiunile de utilizare.
- UP-X898MD este conceput pentru utilizare în medii profesionale din cadrul instituțiilor medicale.
- Echipamentele de comunicație RF portabile și mobile precum telefoanele mobile pot afecta UP-X898MD.

Avertisment

- Echipamentele de comunicație RF portabile nu trebuie să fie utilizate în apropierea unei componente a UP-X898MD, la o distanță mai mică de 30 cm. În caz contrar, ar putea rezulta deteriorarea performanțelor acestui echipament.
- Dacă UP-X898MD trebuie să fie utilizat lângă sau pe alt echipament, trebuie să fie ținut sub observație pentru a verifica funcționarea normală în configurația în care va fi utilizat.
- Utilizarea altor accesorii și cabluri decât cele specificate, cu excepția pieselor de schimb comercializate de Sony Corporation, poate avea ca rezultat creșterea emisiilor sau diminuarea imunității UP-X898MD.

| Instrucțiuni și declarația producătorului privind emisiile electromagnetice | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UP-X898MD este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul UP-X898MD trebuie să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu. | | |
| Test de emisie | Conformitate | Mediu electromagnetic – instrucțiuni |
| Emisii RF CISPR 11 | Grupa 1 | UP-X898MD utilizează energie RF doar pentru funcția sa internă. Prin urmare, emisiile sale RF sunt foarte scăzute și este puțin probabil să cauzeze interferențe cu echipamentele electronice din apropiere. |
| Emisii RF CISPR 11 CISPR 32 | Clasa B | Produsul UP-X898MD este potrivit pentru utilizarea în toate imobilele, inclusiv imobilele rezidențiale și cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu curent de joasă tensiune care alimentează clădirile utilizate în scop locativ. |
| Emisii armonice IEC 61000-3-2 | Clasa A | |
| Fluctuații de tensiune/ emiterea de scântei IEC 61000-3-3 | Conformitate | |

Instrucțiuni și declarația producătorului privind imunitatea electromagnetică

UP-X898MD este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul UP-X898MD trebuie să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.


| Test de imunitate | Nivel de testare IEC 60601 | Nivel de conformitate | Mediu electromagnetic – instrucțiuni |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Descărcări electrostatice (DES) IEC 61000-4-2 | contact ± 8 kV aer ± 15 kV | contact ± 8 kV aer ± 15 kV | Podeaua trebuie să fie confecționată din lemn, beton sau plăci ceramice. Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, se recomandă ca umiditatea relativă să fie de cel puțin 30%. |
| Curent tranzient rapid/șoc electric IEC 61000-4-4 | ± 2 kV pentru liniile de alimentare cu curent ± 1 kV pentru liniile de intrare/ieșire | ± 2 kV pentru liniile de alimentare cu curent ± 1 kV pentru liniile de intrare/ieșire | Calitatea rețelei de alimentare trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic. |
| Supratensiune IEC 61000-4-5 | ± 1 kV linie - linie ± 2 kV linie - împământare | Mod diferențial ± 1 kV Mod comun ± 2 kV | Calitatea rețelei de alimentare trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic. |
| Căderi de tensiune, întreruperi scurte și variații de tensiune la liniile de alimentare cu energie electrică IEC 61000-4-11 | 0% U_T (căderi de tensiune 100% U_T) pentru 0,5/1 ciclu ^a 40% U_T (căderi de tensiune 60% U_T) pentru 5 cicluri 70% U_T (căderi de tensiune 30% U_T) pentru 25/30 cicluri ^a (pentru 0,5 secunde) 0% U_T (căderi de tensiune 100% U_T) pentru 250/300 cicluri ^a (pentru 5 secunde) | 0% U_T (căderi de tensiune 100% U_T) pentru 0,5/1 ciclu ^a 40% U_T (căderi de tensiune 60% U_T) pentru 5 cicluri 70% U_T (căderi de tensiune 30% U_T) pentru 25/30 cicluri ^a (pentru 0,5 secunde) 0% U_T (căderi de tensiune 100% U_T) pentru 250/300 cicluri ^a (pentru 5 secunde) | Calitatea rețelei de alimentare trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic. Dacă utilizatorul UP-X898MD solicită funcționarea continuă în timpul întreruperilor rețelei de alimentare, este recomandat ca UP-X898MD să fie alimentat de la o sursă de alimentare neîntreruptibilă sau de la o baterie. |
| Câmp magnetic la frecvența de alimentare (50/60 Hz) IEC 61000-4-8 | 30 A/m | 30 A/m | Câmpurile magnetice la frecvența de alimentare trebuie să fie la niveluri caracteristice unei locații tipice dintr-un mediu comercial sau spitalicesc tipic. |

NOTĂ: U_T este tensiunea c.a. a rețelei înainte de aplicarea nivelului de testare.

^a De exemplu, 10/12 înseamnă 10 cicluri la 50 Hz sau 12 cicluri la 60 Hz.

Instrucțiuni și declarația producătorului privind imunitatea electromagnetică

UP-X898MD este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul UP-X898MD trebuie să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.

| Test de imunitate | Nivel de testare IEC 60601 | Nivel de conformitate | Mediu electromagnetic – instrucțiuni |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RF condusă IEC 61000-4-6 | 3 Vrms de la 150 kHz la 80 MHz în afara benzilor ISM ^c | 3 Vrms | Echipamentele de comunicație RF portabile și mobile nu trebuie să fie utilizate în apropierea unei componente a UP-X898MD, inclusiv a cablurilor, mai aproape decât distanța de separare recomandată, calculată din ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului. Distanță de separare recomandată $d = 1,2 \sqrt{P}$ |
| RF radiată IEC 61000-4-3 | 6 Vrms de la 150 kHz la 80 MHz în benzile ISM ^c 3 V/m de la 80 MHz la 2,7 GHz | 6 Vrms 3 V/m | IEC 60601-1-2: 2007 $d = 1,2 \sqrt{P}$ de la 80 MHz la 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ de la 800 MHz la 2,5 GHz IEC 60601-1-2: 2014 $d = 2,0 \sqrt{P}$ de la 80 MHz la 2,7 GHz Unde P este specificația nominală a puterii de ieșire maxime a transmițătorului în wați (W) conform producătorului transmițătorului și d este distanța de separare recomandată, în metri (m). Intensitatea câmpului de la transmițătoarele RF fixe, așa cum este determinată de studiul electromagnetic al locației, ^a trebuie să fie mai mică decât nivelul de conformitate din fiecare interval de frecvență. ^b Interferența poate apărea în vecinătatea echipamentelor marcate cu următorul simbol:  |

NOTĂ 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică intervalul de frecvență mai mare.

NOTĂ 2: Este posibil ca aceste instrucțiuni să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia datorate structurilor, obiectelor și oamenilor.

- a Intensitatea câmpurilor de la transmițătoarele fixe, precum stațiile de bază pentru telefoanele radio (celulare/fără fir) și radiourile mobile terestre, radiourile de amatori, posturile de radio AM și FM și posturile TV nu poate fi estimată teoretic cu precizie. Pentru a estima un mediu electromagnetic datorat transmițătoarelor RF fixe, trebuie luat în considerare un studiu al locației din punct de vedere electromagnetic. Dacă intensitatea măsurată a câmpului din locația în care este utilizat UP-X898MD depășește nivelul de conformitate RF aplicabil de mai sus, UP-X898MD trebuie să fie ținut sub observație pentru a verifica funcționarea normală. Dacă se observă performanțe de funcționare anormale, sunt necesare măsuri suplimentare, precum reorientarea și re poziționarea UP-X898MD.
- b Peste intervalul de frecvență de la 150 kHz la 80 MHz, intensitățile câmpului trebuie să fie mai mici de 3 V/m.
- c Benzile ISM (industriale, științifice și medicale) între 150 kHz și 80 MHz sunt de la 6,765 MHz la 6,795 MHz; de la 13,553 MHz la 13,567 MHz; de la 26,957 MHz la 27,283 MHz; și de la 40,66 MHz la 40,70 MHz.

Distanța de separare recomandată dintre echipamentele de comunicație RF mobile și portabile și UP-X898MD

UP-X898MD este destinat utilizării într-un mediu electromagnetic în care interferențele RF radiate sunt controlate. Clientul sau utilizatorul UP-X898MD poate ajuta la prevenirea interferențelor electromagnetice prin păstrarea unei distanțe minime între echipamentele de comunicație RF mobile sau portabile (transmițătoare) și UP-X898MD precum este recomandat mai jos, conform puterii de ieșire maxime a echipamentului de comunicație.

| Puterea nominală maximă de ieșire a transmițătorului W | Distanța de separare conform frecvenței transmițătorului m | | | | |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| | IEC 60601-1-2: 2007 | | | IEC 60601-1-2: 2014 | |
| | de la 150 kHz la 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ | de la 80 MHz la 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ | de la 800 MHz la 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ | de la 150 kHz la 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ | de la 80 MHz la 2,7 GHz $d = 2,0 \sqrt{P}$ |
| 0,01 | 0,12 | 0,12 | 0,23 | 0,12 | 0,20 |
| 0,1 | 0,38 | 0,38 | 0,73 | 0,38 | 0,63 |
| 1 | 1,2 | 1,2 | 2,3 | 1,2 | 2,0 |
| 10 | 3,8 | 3,8 | 7,3 | 3,8 | 6,3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 | 12 | 20 |

Pentru transmițătoarele pentru care nu este menționată mai sus o putere nominală maximă de ieșire, distanța de separare recomandată d în metri (m) poate fi estimată utilizând ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului, unde P este puterea nominală maximă de ieșire a transmițătorului în wați (W) conform producătorului transmițătorului.

NOTĂ 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică distanța de separare pentru intervalul de frecvență mai mare.

NOTĂ 2: Este posibil ca aceste instrucțiuni să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia datorate structurilor, obiectelor și oamenilor.

Instrucțiuni și declarația producătorului privind imunitatea electromagnetică

UP-X898MD este destinat utilizării într-un mediu electromagnetic în care interferențele RF radiate sunt controlate. Echipamentele de comunicație RF portabile nu trebuie să fie utilizate în apropierea unei componente a UP-X898MD, la o distanță mai mică de 30 cm. În caz contrar, ar putea rezulta deteriorarea performanțelor acestui echipament.

| Test de imunitate | Banda ^a | Funcțiune ^a | Modulare | Nivel de testare IEC 60601 | Nivel de conformitate |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| <p>Câmpurile de proximitate de la echipamentele de comunicație fără fir RF</p> <p>IEC 61000-4-3</p> | 380 – 390 MHz | TETRA 400 | Modulare prin pulsație 18 Hz | 27 V/m | 27 V/m |
| | 430 – 470 MHz | GMRS 460 FRS 460 | FM deviație ±5 kHz sinusoidal 1 kHz | 28 V/m | 28 V/m |
| | 704 – 787 MHz | LTE bandă 13, 17 | Modulare prin pulsație 217 Hz | 9 V/m | 9 V/m |
| | 800 – 960 MHz | GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 LTE bandă 5 | Modulare prin pulsație 18 Hz | 28 V/m | 28 V/m |
| | 1.700 – 1.990 MHz | GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT LTE bandă 1, 3, 4, 25 UMTS | Modulare prin pulsație 217 Hz | 28 V/m | 28 V/m |
| | 2.400 – 2.570 MHz | Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n RFID 2450 LTE bandă 7 | Modulare prin pulsație 217 Hz | 28 V/m | 28 V/m |
| | 5.100 – 5.800 MHz | WLAN 802.11 a/n | Modulare prin pulsație 217 Hz | 9 V/m | 9 V/m |

NOTĂ: Este posibil ca aceste instrucțiuni să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia datorate structurilor, obiectelor și oamenilor.

^a Pentru anumite servicii, numai frecvențele uplink sunt incluse.

Atenție

La dezafectarea unității sau a accesoriilor, este necesar să respectați legile din zona sau țara în care vă aflați și reglementările spitalului în ceea ce privește poluarea mediului.



Avertisment referitor la alimentare

Folosiți un cablu de alimentare adecvat pentru alimentarea electrică locală.

1. Folosiți Cablul de alimentare autorizat (conductor de alimentare cu 3 conectori) / Conector aparat / Ștecher cu împământare, conforme cu reglementările de siguranță pentru fiecare țară, dacă este valabil.
2. Folosiți Cablul de alimentare (conductor de alimentare cu 3 conectori) / Conector aparat / Priză cu împământare conforme cu valorile nominale corecte (tensiune, amperi).

Dacă aveți nelămuriri referitoare la folosirea Cablului de alimentare / Conectorului aparatului / Ștecherului, vă rugăm să consultați un personal service calificat.

Important

Plăcuța de identificare este amplasată pe partea inferioară.



Atenție

Nu utilizați dispozitivul într-un mediu cu rezonanță magnetică (RM).

Se pot produce defecțiuni, incendii și mișcări nedorite.

Cuprins

Primii pași

| | |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| Prezentare generală | 11 |
| Locația și funcțiile componentelor și comenzilor | 11 |
| Panoul din față | 11 |
| Panoul din spate | 12 |
| Conexiuni | 13 |
| Instalarea driverului de imprimantă pe computer | 14 |
| Hârtie | 14 |
| Hârtie pe care o puteți utiliza | 14 |
| Încărcarea hârtiei | 15 |

Funcționarea

| | |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| Reglări și setări prin utilizarea meniului | 18 |
| Structura meniului | 18 |
| Lista meniurilor | 19 |
| Operațiuni de bază în meniu | 23 |
| Înregistrarea setărilor de meniu | 25 |
| Imprimarea listei de meniuri | 25 |
| Imprimarea | 26 |
| Imprimarea de la echipamente video | 26 |
| Imprimarea de la computer | 28 |
| Tăierea hârtiei imprimate | 29 |
| Anularea unei operațiuni de imprimare | 30 |
| Efectuarea de copii a ultimei imprimări | 30 |
| Alimentarea cu hârtie | 30 |
| Reglarea contrastului și a luminozității | 30 |
| Stocarea imaginilor pe o unitate flash pentru USB | 31 |

Altele

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Măsuri de precauție | 34 |
| Despre Siguranță | 34 |
| Despre căruciorul imprimantei | 34 |
| Despre instalare | 34 |
| Despre baterie | 34 |
| Curățarea dulapului | 34 |
| Curățarea capului termic | 35 |
| Curățarea rolei de imprimare | 36 |
| Specificații | 37 |
| Depanarea | 40 |
| Mesaje de eroare | 41 |
| Licență | 42 |
| Index | 43 |

Prezentare generală

Această unitate este o imprimantă care imprimă imagini prin încălzirea unui cap termic, conform datelor de intrare sub formă de imagini, și prin presarea capului pe o foaie de hârtie specială pentru imprimare termică pentru a imprima imaginea pe hârtie. Dispune de următoarele caracteristici.

Imprimare silențioasă, rapidă și de înaltă calitate

- Un cap termic cu peliculă subțire cu o unitate de acționare IC de viteză înaltă încorporată cu posibilitate de imprimare a imaginilor de înaltă rezoluție de 12,8 puncte/mm.
- Imprimarea de imagini la calitate ridicată (o singură imprimare de dimensiune A-7) este disponibilă în aprox. 1,9 secunde per imprimare la imprimarea la viteze înalte (atunci când „HI” este selectat în „-SPEED” din meniul „CONFIG.”).
- Este disponibilă imprimarea monocromă cu până la 256 de nuanțe.
- Circuitele încorporate pentru corectarea temperaturii previn schimbările de temperatură care ar putea cauza imprimări estomate.

Posibilitate de imprimare de la echipamente video sau de la computer

Puteți imprima de la intrări video de tip NTSC și PAL. De asemenea, unitatea are un conector USB (tip B) care corespunde cu Hi-Speed USB (compatibil cu USB 2.0) pentru a putea imprima o imagine digitală de pe computer.

Nu există o operațiune specială pe care trebuie să o efectuați pentru a comuta la imprimare de la echipamente video sau computere.

Stocare imagine pe o unitate flash pentru USB

De asemenea, unitatea are un conector USB (tip A) care corespunde cu Hi-Speed USB (compatibil cu USB 2.0) pentru a putea stoca o imagine imprimată pe o unitate flash pentru USB.

Setări facile ale imprimantei utilizând un meniu

Puteți regla setările pentru a satisface cerințele dumneavoastră utilizând un meniu. Puteți salva până la trei setări ca set de setări de utilizator.

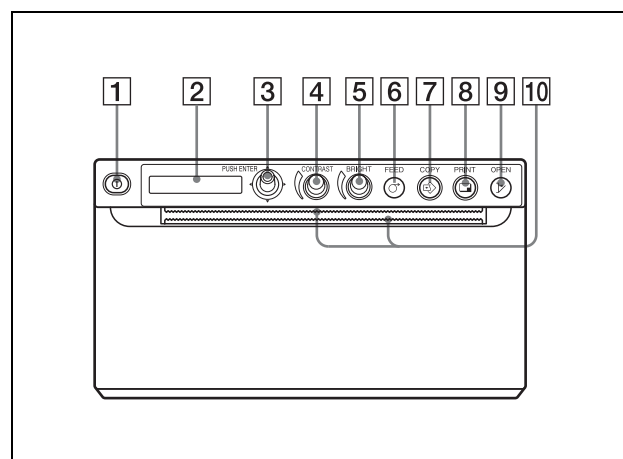
Încărcare ușoară a hârtiei

Accesul liber la panoul ușii vă permite să introduceți hârtie în unitate pentru o încărcare ușoară.

Locația și funcțiile componentelor și comenzilor

Pentru mai multe detalii a se vedea numerele de pagină din paranteze ().

Panoul din față



1 ① Comutatorul de pornire/oprire (16, 23, 26, 35)

Treceți comutatorul la ON. Iluminarea de fundal a LCD-ului este verde.

Notă

Atunci când unitatea este oprită sau când alimentarea cu energie este oprită și pornită din nou, așteptați aproximativ cinci secunde înainte de a porni unitatea.

2 ② Fereastra de afișare a imprimantei (LCD: afișaj cu cristale lichide) (18, 26)

Iluminarea de fundal este verde în timpul funcționării normale a unității.

Dacă apare o eroare, iluminarea de fundal este portocalie și se afișează un mesaj de alarmă corespunzător.

În timpul operațiunilor în meniu, elementele și setările de meniu sunt afișate.

3 ③ Maneta de meniu (23, 36)






Utilizați pentru a efectua operațiuni în meniu.

4 ④ Comanda CONTRAST (30)

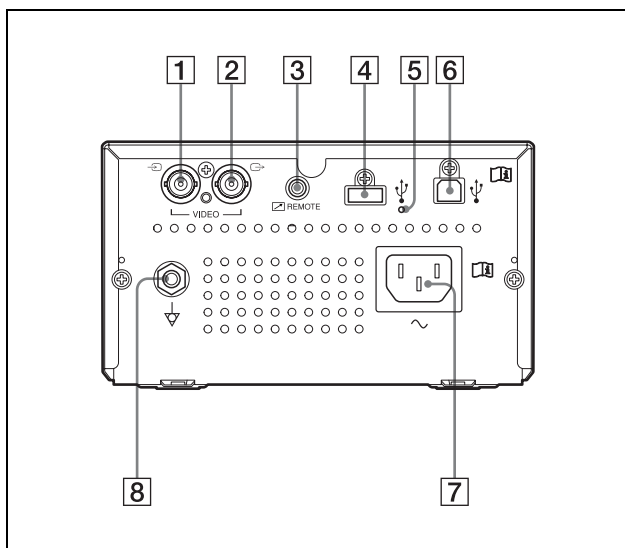
Reglează contrastul imprimărilor.



5 ⑤ Comanda BRIGHT (luminozitate) (30)

Reglează luminozitatea imprimărilor.



- 6**  **Butonul FEED (17, 30)**
Țineți apăsat pentru avansarea hârtiei.
În timpul unei operațiuni de imprimare, apăsați pentru a anula imprimarea.
- 7**  **Butonul COPY (30)**
Apăsați pentru a imprima o altă copie a ultimei imprimări.
Puteți face o singură copie de fiecare dată când apăsați acest buton, indiferent de cantitatea de imprimări setată din meniu.
- 8**  **Butonul PRINT (26, 31)**
Apăsați pentru a imprima imaginea curentă afișată pe monitorul video. Imaginea afișată în momentul în care apăsați butonul PRINT este salvată în memorie.
- 9**  **Butonul OPEN (16, 30)**
Apăsați pentru a deschide panoul ușii. În timpul unei operațiuni de imprimare, apăsați pentru a anula imprimarea.
- 10**  **Tăietoarele de hârtie**
Se utilizează pentru tăierea hârtiei după imprimarea fiecărei imagini.
Există tăietoare amplasate în partea de sus și de jos a slotului de ieșire.

Panoul din spate






- 1**  **Conectorul de intrare VIDEO (tip BNC)**
Conectați la conectorul de ieșire video a echipamentului video.
- 2**  **Conectorul de ieșire VIDEO (tip BNC)**
Conectați la conectorul de intrare video a monitorului video.

Imaginea de la conectorul de intrare VIDEO este afișată pe monitor.

- 3**  **Conectorul REMOTE (dispozitiv de comandă la distanță) (13)**
Conectează dispozitivul de comandă la distanță RM-91 sau comutatorul de picior FS-24 pentru controlarea imprimării de la distanță.
- 4**  **Conectorul USB (tip A) (31)**
Conectați la o unitate flash pentru USB.
Acest conector asigură alimentarea și pentru accesoriile opționale.

Notă

Nu conectați la un dispozitiv USB, altul decât o memorie flash Sony formatată cu FAT16 sau FAT32 de 64GB sau mai puțin.

- 5** **Indicator conector USB (tip A)**
Dacă se conectează un dispozitiv USB incompatibil, acest indicator va clipi portocaliu.
- 6**  **Conectorul USB (tip B)**
Se conectează la un computer dotat o cu interfață USB, cu un cablu USB compatibil cu Hi-Speed USB (comercializat separat).
- 7**  **Conectorul de intrare c.a.**
Utilizați un cablu de alimentare specificat.
Consultați „Avertisment referitor la alimentare” (pagina 8).
- 8**  **Terminalul echipotențial**
Utilizat pentru conectarea la mufa echipotențială pentru a aduce diferite componente ale sistemului la același potențial.
Consultați „Măsuri de siguranță/avertizări importante referitoare la utilizarea în medii medicale” (pagina 3).

Conexiuni



AVERTISMENT

Utilizarea acestei unități în scopuri medicale

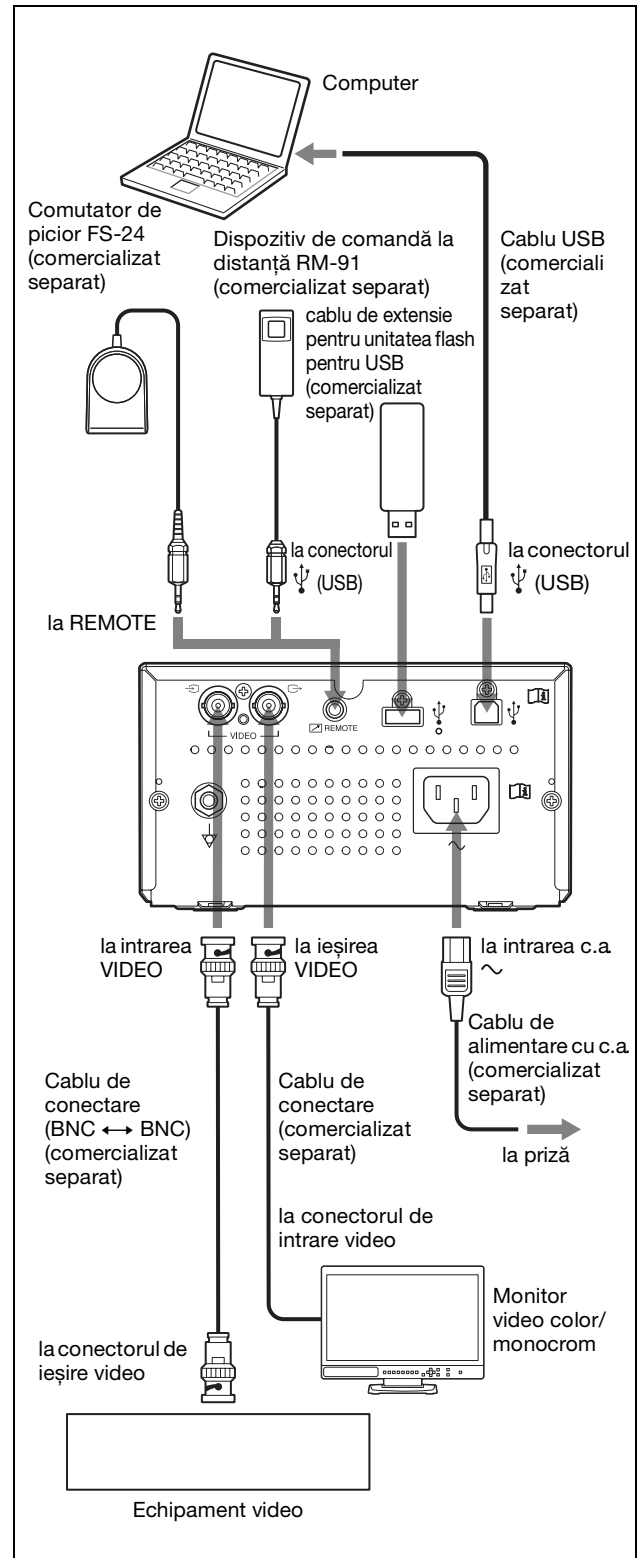
Conectorii acestui echipament nu sunt izolați. Nu conectați alt dispozitiv în afara celor care sunt în conformitate cu IEC 60601-1.

Atunci când este conectat un dispozitiv de tehnologia informației sau un dispozitiv AV care utilizează curent alternativ, scurgerea de curent poate provoca electrocutarea pacientului sau a operatorului.

Dacă utilizarea unui astfel de dispozitiv este inevitabilă, izolați sursa de alimentare prin conectarea unui transformator de izolare sau prin conectarea unui izolator între cablurile de legătură. După implementarea acestor măsuri, se confirmă faptul că riscul se reduce acum în conformitate cu IEC 60601-1.

Note

- Opriți alimentarea fiecărui dispozitiv înainte de a efectua orice conexiune.
- Conectați cablul de alimentare cu c.a. la urmă.
- Înainte de conectarea unității la computer, opriți unitatea, computerul, monitorul și toate dispozitivele periferice conectate la computer.
- Înainte de conectarea unității la computer, deconectați cablul de alimentare de la unitate. Conectați cablul de alimentare la unitate numai după conectarea unității la computer.
- Urmați procedura de conectare descrisă în manualul computerului.
- Asigurați-vă că au fost conectate bine cablurile la ambele capete.
- Software-ul unității furnizat cu unitatea nu este adecvat pentru utilizarea unității conectate la o rețea.
- Funcționarea imprimantei nu este garantată la conectarea la computer utilizând cablul USB prin intermediul unui hub.
- Nu pot fi conectate două sau mai multe unități la un singur computer.



Instalarea driverului de imprimantă pe computer

Dacă utilizați Windows XP/Windows Vista:

După conectarea acestei unități la computer, porniți-o. Pentru instalare, consultați Ghidul de instalare de pe CD-ROM-ul inclus și fișierul Readme.

Dacă utilizați Windows 7/8:

Înainte de conectarea acestei unități la computer, instalați driverul imprimantei inclus. Pentru instalare, consultați Ghidul de instalare de pe CD-ROM-ul inclus și fișierul Readme.

Notă

Când această unitate este pornită, nu treceți un computer conectat la această unitate în modul de inactivitate (suspendat) sau în modul de pauză. Poate apărea o defecțiune.

Hârtie

Utilizați numai hârtie Sony UPP-110S/110HD/110HG destinată utilizării cu această unitate. O calitate ridicată a imprimării nu poate fi garantată dacă se utilizează altă hârtie cu această unitate, iar o astfel de hârtie poate duce la deteriorarea unității. **Nu puteți utiliza UPP-110HA pentru seriile de imprimante UP-880/890MD.**

Hârtie pe care o puteți utiliza

Caracteristicile hârtiei de imprimantă sunt următoarele.

| Caracteristici de imprimare | Tip hârtie |
|-----------------------------|------------|
| TYPE I (Normal) | UPP-110S |
| TYPE II (High Density) | UPP-110HD |
| TYPE V (High Glossy) | UPP-110HG |

Note privind depozitarea și manipularea hârtiei



A nu se reutiliza

Reutilizarea poate cauza defectarea și poate influența negativ rezultatele imprimării.

Depozitarea hârtiei neutilizate

- Depozitați hârtia neutilizată la o temperatură sub 30 °C într-un loc uscat, care nu este expus direct la lumina soarelui.
- Nu depozitați hârtia neutilizată în apropierea lichidelor volatile și nu permiteți contactul hârtiei cu vreun lichid organic volatil, bandă adezivă sau orice compus al clorurii de vinil.

Încărcarea hârtiei

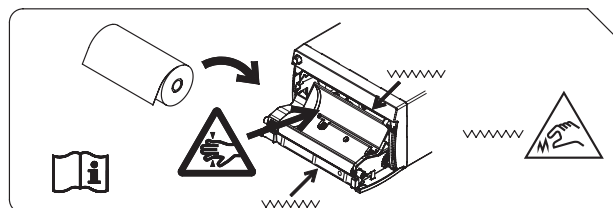
- Manipulați hârtia cu grijă la încărcare pentru a evita atingerea suprafeței de imprimare cu degetele. Gel pentru examinare, amprente sau transpirația pot cauza neclaritatea imaginilor.
- După îndepărtarea etichetei de pe începutul hârtiei, trageți hârtia 15 – 20 cm înainte de imprimare. Adezivul etichetei rămas pe hârtie poate strica o imagine.
- Dacă reutilizați hârtie care a mai fost scoasă, trageți de ea 15 – 20 cm înainte de imprimare. Imaginea poate fi stricată dacă există particule de praf etc.

Depozitarea imprimărilor

- Pentru a evita decolorarea sau schimbarea culorii imaginilor imprimate, depozitați-le într-un loc răcoros și uscat, unde temperatura nu depășește 30 °C.
- Depozitați imaginile imprimate într-o pungă din polipropilenă sau între foi de hârtie care nu conțin material plastic.
- Nu depozitați imaginile imprimate în locuri unde vor fi expuse direct la lumina soarelui sau la umiditate ridicată.
- Nu depozitați imprimările în apropierea lichidelor volatile și nu permiteți contactul hârtiei cu vreun lichid organic volatil, bandă adezivă sau orice compus al clorurii de vinil.
- Pentru a preveni decolorarea, nu așezați imaginile pe sau sub o foaie de copie diazo.
- Pentru montarea imprimatelor pe altă foaie de hârtie, utilizați bandă cu două fețe sau adeziv pe bază de apă.
- Nu incinerați hârtia de imprimantă uzată.

Încărcarea hârtiei

La încărcarea hârtiei, asigurați-vă că urmați notele simbolurilor de pe unitate.



Atenție

În unitate sunt montate tăietoare de hârtie. La încărcarea hârtiei, aveți grijă să nu atingeți tăietoarele de hârtie. Atingerea tăietoarelor de hârtie poate provoca accidente.



Atenție

Nu introduceți degetul în spatele tăvii pentru hârtie. Degetul poate fi prins într-un gol intern, ceea ce poate duce la vătămări.



Atenție

Nu atingeți niciun circuit de pe unitate și pacientul în același timp. Dacă unitatea se defectează, aceasta poate genera tensiune care ar putea fi dăunătoare pentru pacient.

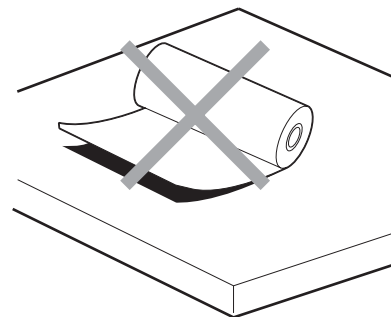
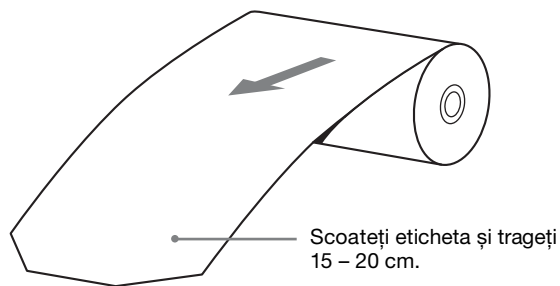
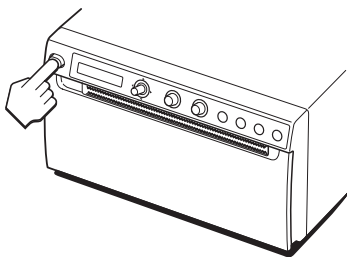
Note

- Înainte de încărcarea hârtiei în unitate, consultați „Note privind depozitarea și manipularea hârtiei” (pagina 14).
- Întotdeauna manipulați hârtia cu grijă la încărcare pentru a evita afectarea calității imprimărilor. Nu îndoiiți și nu mototoliți hârtia și nu atingeți niciodată suprafața de imprimare cu degetele. Gel pentru examinare, amprente sau transpirația pot cauza neclaritatea imaginilor.
- Nu utilizați alt tip de hârtie decât UPP-110S/110HD/110HG. (pagina 14)
- Asigurați-vă că setați „-P.P.TYPE” din meniul „CONFIG.” la tipul de hârtie pe care îl utilizați. (pagina 22) Puteți confirma suportul media curent selectat pe LCD. Pentru informații detaliate privind modul de confirmare, consultați „Hârtia curentă selectată” (pagina 26).

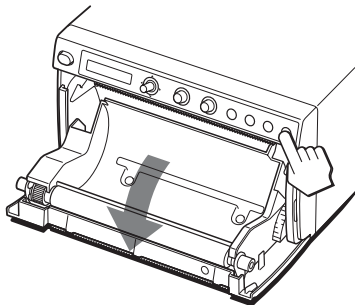
Atenție

În unitate sunt montate tăietoare de hârtie. La încărcarea hârtiei, aveți grijă să nu atingeți tăietoarele de hârtie. Atingerea tăietoarelor de hârtie poate provoca accidente.

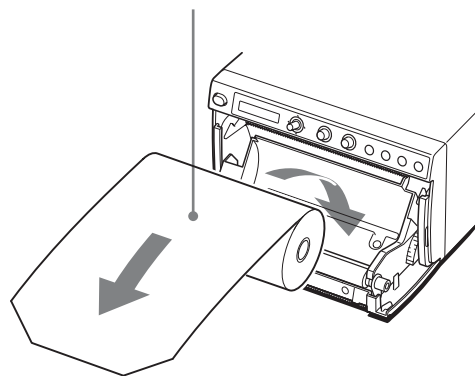
- 1 Apăsați comutatorul de pornire/oprire pentru pornirea unității.
Dacă hârtia nu este încă încărcată, iluminarea de fundal a LCD-ului este portocalie și este afișat mesajul „EMPTY”.



- 2 Apăsați butonul OPEN pentru deschiderea panoului ușii.



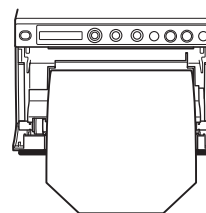
Încărcați hârtia cu orientarea indicată în diagramă. Imprimarea nu este posibilă dacă hârtia este pusă invers.



- 3 Scoateți eticheta de la începutul hârtiei, trageți hârtia 15 – 20 cm, apoi așezați rola de hârtie în tava pentru hârtie.

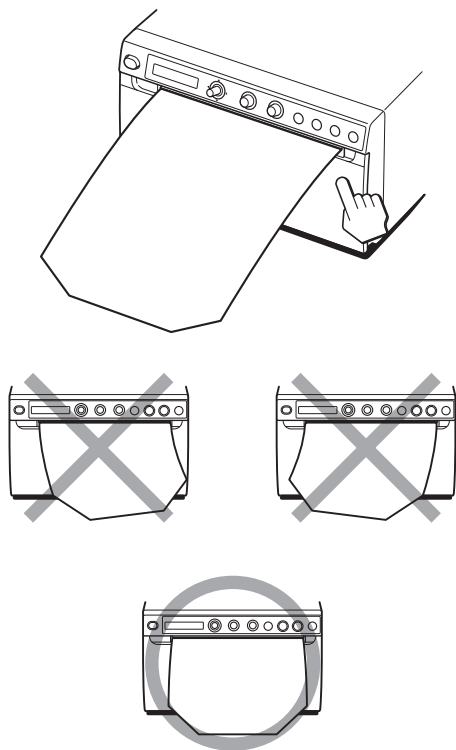
Notă

La încărcarea/scoaterea hârtiei în/din tava pentru hârtie, aveți grijă să nu scăpați hârtia sau să puneți hârtia pe birou etc. cu fața hârtiei orientată în jos.



Asigurați-vă că hârtia este așezată dreaptă.

4 Închideți panoul ușii prin împingere.



Note

- Asigurați-vă că hârtia este încărcată dreaptă. Dacă este strâmbă, poate duce la blocarea hârtiei.
- Dacă nu ați tras suficientă hârtie la pasul 3, apăsați butonul FEED pentru a alimenta mai multă hârtie din unitate fără a trage hârtia în afară.

Puteți seta unitatea în conformitate cu scopul intenționat, conform cu echipamentele conectate sau conform preferințelor proprii.

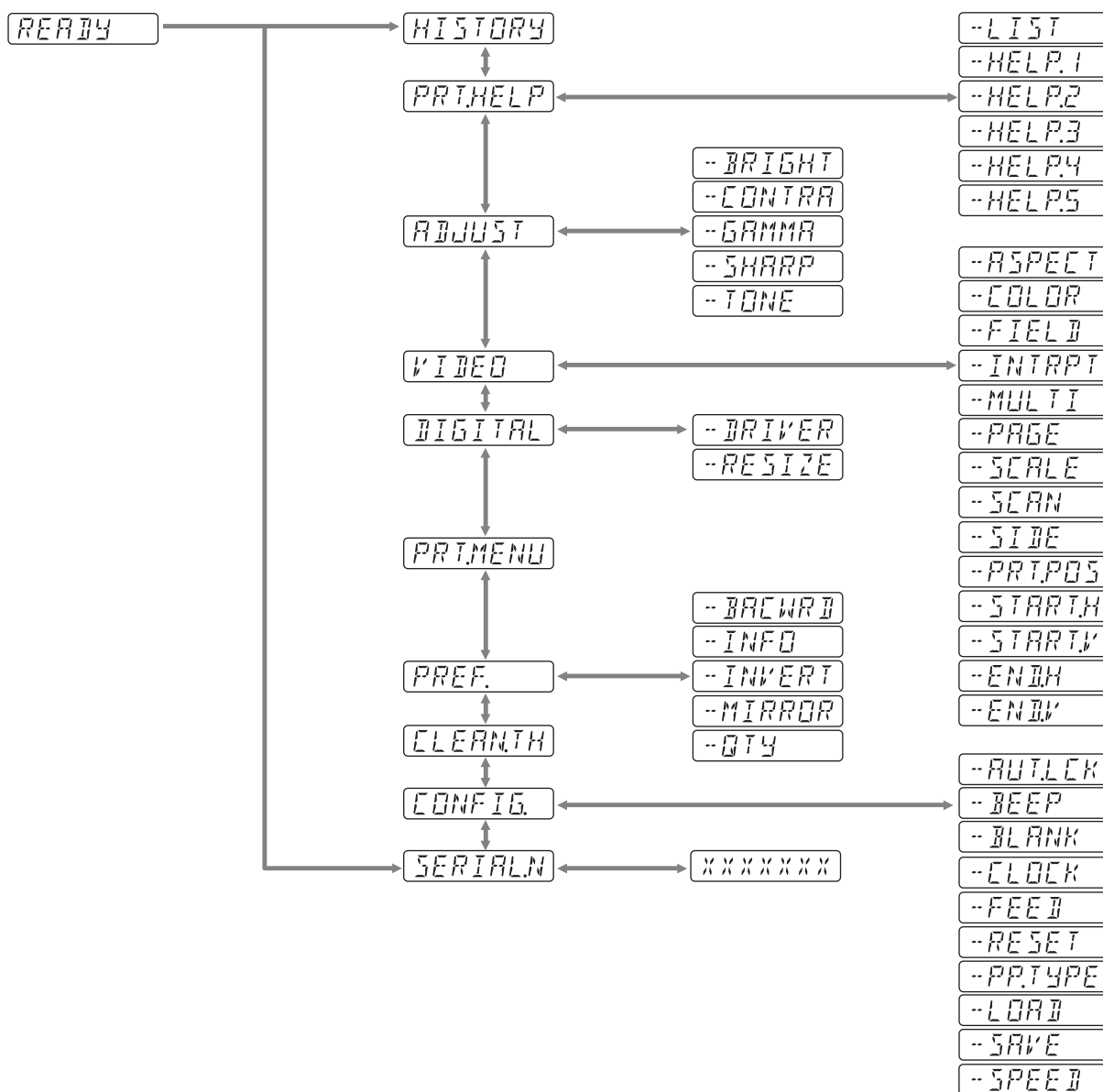
Puteți salva până la trei setări ca set de setări de utilizator.

Reglări și setări prin utilizarea meniului

Puteți efectua reglări și setări pentru a satisface cerințele dumneavoastră. Acele setări și reglări sunt salvate chiar dacă unitatea este oprită.

Structura meniului

Conținutul afișat pe LCD se schimbă pe măsură ce acționați maneta de meniu, așa cum este indicat în următoarea diagramă a meniului, și puteți defini setări pentru fiecare element.



Lista meniurilor

Această secțiune descrie meniurile afișate prin acționarea manetei de meniu. Setările înconjurate de indică o setare implicită.

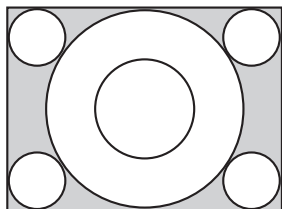
| Element | Funcție | Setări |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HISTORY | Afișează până la cinci cele mai recente meniuri utilizate conform cu istoricul de operațiuni în meniu. „NO ITEM” este afișat ca valoare implicită. | |
| PRT.HELP | Imprimă descrierea metodei de funcționare. (doar în engleză) | -LIST Imprimă lista instrucțiunilor de funcționare. |
| | | -HELP1 Imprimă instrucțiuni pentru „Contrast and Brightness Control”. |
| | | -HELP2 Imprimă instrucțiuni pentru „Print direction and feed control”. |
| | | -HELP3 Imprimă instrucțiuni pentru „Printing two different images on one sheet”. |
| | | -HELP4 Imprimă instrucțiuni pentru „Making Copies of the Last Printout”. |
| | | -HELP5 Imprimă instrucțiuni pentru „Storing Image Data on a USB Flash Drive”. |
| ADJUST | Afișează meniul pentru reglarea calității imaginii. | -BRIGHT Reglează luminozitatea imprimărilor. Puteți seta valori între -64 -- <input type="text"/> -- +64. |
| | | -CONTRA Reglează contrastul imprimărilor. Puteți seta valori între -64 -- <input type="text"/> -- +64. |
| | | -GAMMA Selectează tipul gammei. Când este selectat „P.TYPE:S” al „-P.P.TYPE”, GAMA1 este fix. GAMA4: cea mai slabă gradație GAMA3: cea mai puternică gradație <input type="text"/> GAMA2: standard GAMA1: gradație slabă |
| | | -SHARP Reglează claritatea imprimărilor la unul din cele 15 niveluri, de la <input type="text"/> la 14. Conturul imprimării este cel mai accentuat la valoarea 14 și fără accentuare la valoarea „0” (valoarea implicită). |
| | | -TONE Reglează densitatea semitonurilor. Puteți seta valori între -32 -- <input type="text"/> -- +32. |
| VIDEO | Afișează meniul pentru video. | -ASPECT ^{a)} Selectează raportul aspectului. ASPT:1:1: imprimă o imagine cu un raport de aspect de 1:1. <input type="text"/> ASPT:4:3: aceasta este setarea standard. |
| | | -COLOR Selectează color, în conformitate cu semnalul de intrare. COLR:ON: semnal video pentru a imprima color <input type="text"/> COLR:OFF: semnal video pentru a imprima în alb și negru |
| | | -FIELD Selectează modul de memorie. FIED:ON: evită estomparea imaginii în cazul scenelor în mișcare (precum fotografierea unei mingi de tenis lovită de o rachetă). <input type="text"/> FIED:OFF: aceasta este setarea standard. |

| Element | Funcție | Setări |
|---------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -INTRPT | | <p>Selectează operațiunea pentru momentul în care imprimarea este oprită.</p> <p>Mod cu o singură imagine INTR:ON: selectați această opțiune dacă apăsați butonul PRINT din nou pentru a anula o operațiune de imprimare și doriți să imprimați o captură de ecran în momentul la care este apăsat butonul PRINT. [INTR:OFF]: imprimarea continuă chiar dacă apăsați butonul PRINT din nou în timpul operațiunii de imprimare. Selectați această operațiune dacă doriți să imprimați o captură de ecran în momentul la care este apăsat butonul PRINT după ce operațiunea de imprimare este încheiată.</p> <p>Mod cu mai multe imagini INTR:ON: selectați această opțiune dacă apăsați butonul PRINT din nou pentru a anula o operațiune de imprimare și doriți să imprimați o captură de ecran în momentul la care este apăsat butonul PRINT. Captura de ecran este imprimată la poziția reprezentată de numărul care clipește pe afișajul LCD. [INTR:OFF]: imprimarea continuă chiar dacă apăsați butonul PRINT din nou în timpul operațiunii de imprimare.</p> |
| -MULTI | | <p>Selectează numărul de imagini ce urmează a fi imprimate pe o pagină. MLT: imprimă două imagini pe o pagină. [SGL]: imprimă o imagine pe o pagină.</p> |
| -PAGE | | <p>Memorează o imagine la fiecare apăsare a butonului PRINT, până la maxim 10 imagini. Selectează și imprimă imaginile salvate în memorie. [PG:1]: imprimă prin selectarea unei imagini și apăsarea butonului COPY.</p> |
| -SCALE | | <p>Setează raportul de mărire a unei imagini ce urmează a fi imprimată. Puteți seta valori de la 1,0 la 2,0 ([1.1]) cu trepte de 0,1.</p> |
| -SCAN ^{b)} | | <p>Selectează o imagine pentru a fi imprimată. Zona de imprimare se micșorează în ordinea SC:WD2 [SC:WD1] SC:NOR</p> |
| -SIDE ^{c)} | | <p>Selectează direcția în care imaginea urmează a fi imprimată SIDE:ON: imprimă imagine rotită cu 90 de grade în sens invers acelor de ceasornic. [SIDE:OFF]: imprimă imaginea în aceeași direcție cu cea a imaginii afișate pe monitor.</p> |
| -PRT.POS | | <p>Imprimă imagini din video cu linii de coordonate pentru reglarea suprafeței de imprimare.</p> |
| -START.H | | <p>Specifică punctul de pornire pe orizontală pentru zona de imprimare. S.H: de la 0 la 719 ([5]) (NTSC) de la [0] la 719 (PAL)</p> |
| -START.V | | <p>Specifică punctul de pornire pe verticală pentru zona de imprimare. S.V: de la 0 la 503 ([16]) (NTSC) de la 0 la 603 ([22]) (PAL)</p> |
| -END.H | | <p>Specifică punctul final pe orizontală pentru zona de imprimare. E.H: de la 0 la 719 ([716]) (NTSC) de la 0 la 719 ([708]) (PAL)</p> |
| -END.V | | <p>Specifică punctul final pe verticală pentru zona de imprimare. E.V: de la 0 la [503] (NTSC) de la 0 la [603] (PAL)</p> |

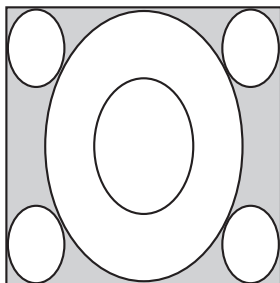
| Element | Funcție | Setări |
|----------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DIGITAL | Afișează meniul cu setări pentru imprimarea de pe un computer. | -DRIVER Selectează driverul de imprimantă care să fie utilizat pentru această unitate. [DRV:898]: utilizează driverul pentru UP-X898MD, UP-D898MD. DRV:897: utilizează driverul pentru UP-897. Cu toate acestea, atunci când utilizați Sistemul de imprimare wireless (UPA-WU10), selectați DRV:898. |
| | | -RESIZE Selectează dacă să mărească sau nu imaginea. [RSIZ:OFF]: imprimă imaginea la dimensiunea ei originală. RSIZ:ON: imprimă imaginea la o dimensiune mai mare, în conformitate cu dimensiunea hârtiei setată de driverul de imprimantă. |
| PRT.MENU | Imprimă setările curente după lista de meniuri. | MENU:OK Imprimă prin apăsarea manetei de meniu. |
| PREF | Afișează meniul pentru a seta condițiile de imprimare. | -BACWRD d) Selectează dacă se imprimă mai întâi partea de sus sau de jos a ecranului. BACW:ON: imprimă în direcție inversă (din partea de sus a ecranului). [BACW:OFF]: imprimă în direcție normală (din partea de jos a ecranului). |
| | | -INFO Selectează dacă se imprimă sau nu condițiile de imprimare sub imagine. [INFO:OFF]: nu se imprimă informațiile. INFO:ADJ: imprimă valoarea de reglare a calității imaginii. INFO:CLK: imprimă data și ora. INFO:STR: imprimă calea/numele fișierului. |
| | | -INVERT Setează imprimarea să fie o imprimare pozitivă sau una negativă. INV:NEG: realizează imprimări negative. [INV:POS]: realizează imprimări normale. |
| | | -MIRROR Imprimă imagine inversând dreapta și stânga. MIRR:ON: inversează dreapta și stânga a unei imagini. [MIRR:OFF]: nu inversează imaginea. |
| | | -QTY Setează numărul de imprimări. QTY: [1] -- 10: puteți face 1 -- 10 copii ale aceeași imprimări. |
| | | CLEAN.TH Inițiază curățarea capului. |
| CONFIG. | Afișează setările pentru funcționare. | -AUT.LCK Selectează dacă se blochează automat comenzile BRIGHT și CONTRAST. ALCK:ON: blochează întotdeauna automat. Deblocarea se face prin apăsarea continuă a manetei de meniu timp de trei secunde în STANDBY. Comenzile sunt blocate după zece secunde de inactivitate. [ALCK:OFF]: nu se blochează automat. Blocarea/deblocarea comenzilor se face prin apăsarea continuă a manetei de meniu timp de trei secunde. |
| | | -BEEP Selectează dacă sunetele de funcționare sunt active sau nu. Sunetele de eroare sunt active indiferent de valoarea acestei setări. BEEP:OFF: sunetele de funcționare nu sunt active. [BEEP:ON]: sunetele de funcționare sunt active. |
| | | -BLANK Reglează lungimea spațiului gol. BLANK:L: mărește spațiul gol. [BLANK:S]: micșorează spațiul gol. Reglează lungimea spațiului din partea de sus (BACW:OFF) sau a spațiului din partea de jos (BACW:ON). |

| Element | Funcție | Setări |
|----------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | -CLOCK Setează data și ora. Setează anul: setați prin rotirea comenzii BRIGHT și apăsarea manetei de meniu atunci când se afișează „Y: XXXX”. Setați luna, ora, minutul și secunda, așa cum este prezentat mai sus. Reinițializați prin înclinarea manetei de meniu la stânga. Ora de Greenwich este setată implicit. |
| | | -FEED Pentru a selecta lungimea de hârtie alimentată după imprimare. [FEED:ON]: alimentează hârtie albă suplimentară între imprimări. FEED:OFF: alimentează mai puțină hârtie între imprimări pentru a conserva hârtia sau atunci când se imprimă mai multe imagini pe aceeași pagină fără tăiere. Mai multe imagini pot fi imprimate pe o singură rolă atunci când există un spațiu mic între imaginile imprimate. Alimentați lungimea dorită de hârtie pentru a lăsa o margine, utilizând butonul FEED înainte de a tăia hârtia. |
| | | -RESET Reinițializează elementele de meniu la setările implicite. (inițializare) [RESET:OK]: Reinițializează setările la valorile implicite. |
| | | -P:TYPE Selectează hârtia ce urmează a fi utilizată. [P.TYPE:HG]: utilizează UPP-110HG. P.TYPE:HD: utilizează UPP-110HD. P.TYPE:S: utilizează UPP-110S. |
| | | -LOAD Încarcă setările de meniu înregistrate. LOAD:3: încarcă setările înregistrate „SAVE:3” utilizând elementul de meniu SAVE. LOAD:2: încarcă setările înregistrate „SAVE:2” utilizând elementul de meniu SAVE. [LOAD:1]: încarcă setările înregistrate „SAVE:1” utilizând elementul de meniu SAVE. |
| | | -SAVE Înregistrează până la trei setări. SAVE:3: înregistrează setările de meniu ca Nr. 3. SAVE:2: înregistrează setările de meniu ca Nr. 2. [SAVE:1]: înregistrează setările de meniu ca Nr. 1. |
| | | -SPEED Selectează viteza de imprimare. Atunci când utilizați hârtia UPP-110HD, nu puteți selecta HI (imprimare la viteză înaltă). [HI]: imprimă la viteză înaltă. NOR: imprimă la viteză normală. |
| SERIAL.N | Afișează numărul de serie a produsului. | |

a) Raportul de aspect este următorul.

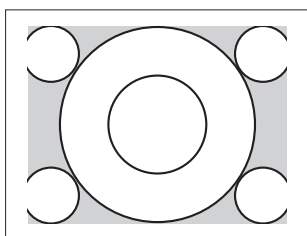


Când este selectat „ASPT:4:3”

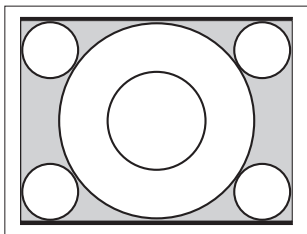


Când este selectat „ASPT:1:1”

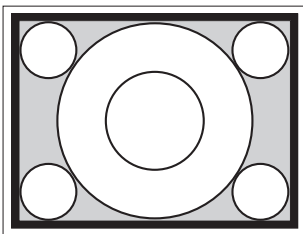
b) Intervalul de imagini pentru a fi imprimate este următorul.



Când este selectat „SC:NOR”



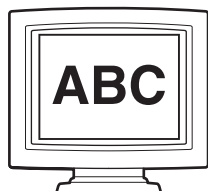
Când este selectat „SC:WD1”



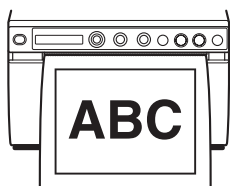
Când este selectat „SC:WD2”

c) Direcția de imprimare a imaginilor imprimate este următoarea.

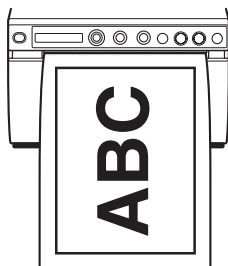
Imaginea afișată pe monitor



Imprimări

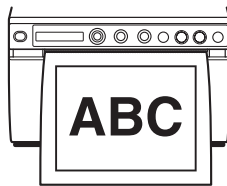


Când este selectat „SIDE:OFF”

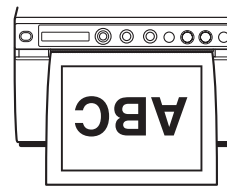


Când este selectat „SIDE:ON”

d) Direcția de imprimare este următoarea.



Când este selectat „BACW:OFF”

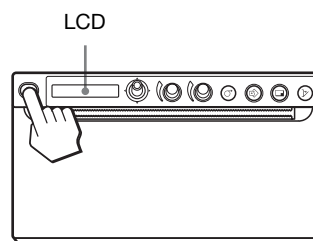


Când este selectat „BACW:ON”

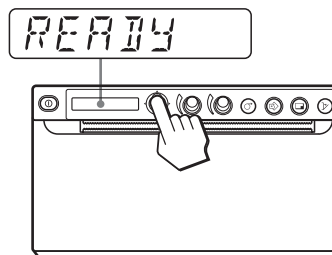
Operațiuni de bază în meniu

Această secțiune descrie operațiunile de bază în meniu, comune pentru fiecare meniu, luând în calcul setările pentru direcția de imprimare drept exemplu.

- 1 Apăsați comutatorul de pornire/oprire pentru pornirea unității. Iluminarea de fundal a LCD-ului este verde.

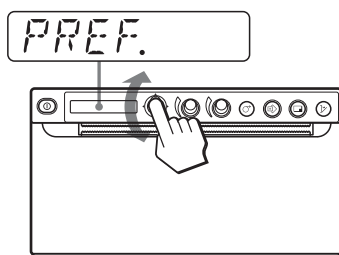


- 2 Asigurați-vă că este afișat „READY” pe LCD și apăsați maneta de meniu.



Unitatea intră în modul meniu.
Elementul de meniu este afișat pe LCD.

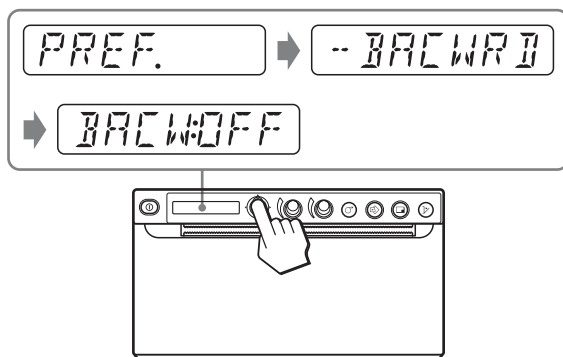
- 3** Afișați „PREF.” prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos.



- 4** Apăsați maneta de meniu sau înclinați-o la dreapta. Unitatea intră în modul meniu în care puteți seta condițiile de imprimare. Meniurile au „-” în fața denumirilor.

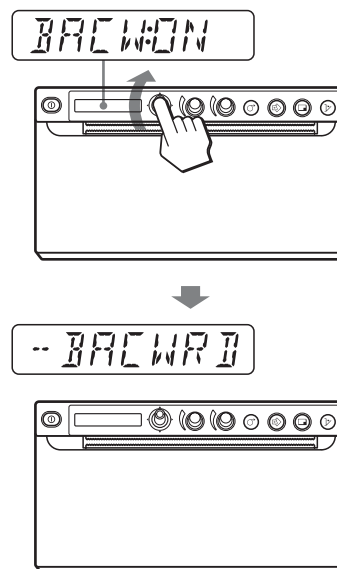
- 5** Afișați „-BACWRD” prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos.

- 6** Apăsați maneta de meniu sau înclinați-o la dreapta.



Unitatea intră în modul în care puteți selecta direcția de imprimare. „BACW:OFF”, setarea implicită, este afișată pe LCD. „BACW:OFF” este setarea curentă selectată. În această operațiune de meniu, puteți modifica setarea la „BACW:ON”.

- 7** Afișați „BACW:ON” prin înclinarea manetei de meniu în sus și apoi apăsarea acesteia.



„BACW:ON” este înregistrată ca direcția de imprimare.

„-BACWRD” este afișat pe LCD.

Notă

Dacă trec aproximativ 20 de secunde fără a efectua nicio operațiune în meniu după ce ați afișat un element de meniu sau o setare, afișajul revine la „READY” pe LCD și unitatea iese din modul meniu. În acest caz, setarea „-BACWRD” rămâne neschimbată.

Pentru a anula setarea

Mergeți înapoi la pasul 5 sau 3 prin înclinarea manetei de meniu la stânga în pasul 7.

Pentru a continua cu operațiunile în meniu

Definiți setări prin repetarea pașilor de la 3 la 7.

Pentru a încheia operațiunile în meniu

Afișați „READY” prin înclinarea manetei de meniu la stânga după pasul 7.

Unitatea iese din modul meniu.

Funcția de blocare a meniului

Dacă este afișat mesajul „LOCK” și auziți alarma atunci când apăsați maneta de meniu, maneta de meniu este dezactivată deoarece funcționarea meniului este blocată. Dacă doriți să efectuați o operațiune în meniu contactați cel mai apropiat dealer autorizat.

Înregistrarea setărilor de meniu

Puteți salva până la trei seturi de setări realizate cu ajutorul meniului, și puteți încărca setarea dorită atunci când este necesar. Unitatea reține aceste setări chiar dacă o opriți.

Notă

Când utilizați unitatea pentru prima oară, după achiziționare, setările implicite sunt înregistrate în toate cele trei selecții salvate.

Înregistrarea de setări noi

- 1** Efectuați toate setările necesare.
- 2** Afișați „CONFIG.” prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos și apoi apăsați maneta de meniu sau înclinați-o la dreapta.
Unitatea intră în meniul în care puteți efectua setările pentru operațiunea de imprimare.
- 3** Afișați „-SAVE” prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos și apoi apăsați maneta de meniu sau înclinați-o la dreapta.
Numărul este afișat, precum „SAVE:1”.
- 4** Selectați numărul dorit prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos și apoi apăsați maneta de meniu.
Valoarea setată la pasul 1 este înregistrată în numărul selectat.

Încărcarea setărilor dorite

Puteți încărca setările dorite și apoi puteți imprima cu setările respective încărcate.

- 1** Asigurați-vă că este afișat „READY” pe LCD și apoi apăsați maneta de meniu.
- 2** Afișați „CONFIG.” prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos și apoi apăsați maneta de meniu sau înclinați-o la dreapta.
- 3** Afișați „-LOAD” prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos și apoi apăsați maneta de meniu sau înclinați-o la dreapta.
Numărul este afișat, precum „LOAD:1”.
- 4** Selectați numărul dorit pentru setări prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos și apoi apăsați maneta de meniu.
Setările numărului selectat sunt încărcate.

Atunci când modificați setările încărcate

Unitatea funcționează conform cu setările modificate. În acest caz, unitatea funcționează conform acestor setări până când încărcați alt set de setări, chiar și dacă opriți unitatea. Atunci când încărcați un alt grup de setări, setările încărcate anterior vor fi șterse.

Pentru a reține setările încărcate anterior

Exemplu: setările înregistrate ca setarea 1 sunt încărcate și cele curente modificate. Pentru a reține setările inițiale de la setarea 1 și pentru a înregistra noile setări ca setarea 2 faceți următorii pași.

- 1** Încărcați setările de la „LOAD:1” urmând procedura pentru încărcarea setărilor dorite.
- 2** Modificați setările încărcate după cum este necesar.
- 3** Selectați „SAVE:2” urmând procedura pentru înregistrarea setărilor.
- 4** Apăsați maneta de meniu.
Setările modificate la pasul 2 sunt înregistrate ca „SAVE:2”.

Imprimarea listei de meniuri

Puteți imprima setările curente de meniu.

- 1** Apăsați maneta de meniu.
Lista de meniuri este afișată și unitatea intră în modul meniu.
- 2** Afișați „PRT.MENU” prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos și apoi apăsați maneta de meniu sau înclinați-o la dreapta.
- 3** Asigurați-vă că este afișat „MENU:OK” și apoi apăsați maneta de meniu.
Unitatea inițiază imprimarea setărilor curente de meniu.
„PRT.MENU” este afișat pe LCD.
- 4** Înclinați maneta de meniu la stânga.
„READY” este afișat și unitatea intră în modul de imprimare normală.

Imprimarea

Imprimarea de la echipamente video

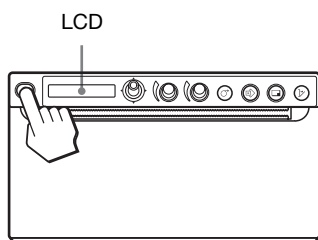
Verificați întotdeauna următoarele puncte înainte de inițierea unei operațiuni de imprimare:

- Unitatea este conectată corect? (pagina 13)
- Hârtia este încărcată corect? (pagina 15)
- Setările și reglările de meniu sunt efectuate corect? (pagina 18)
- Există o sursă video ca intrare? (pagina 13)

Inițierea unei operațiuni de imprimare

Utilizând meniul, puteți seta direcția de imprimare, dimensiunea imaginii și alte setări pentru imprimare. Această secțiune descrie operațiunile după finalizarea diferitelor setări cu ajutorul meniului.

- 1 Apăsați comutatorul de pornire/oprire pentru pornirea unității.
Iluminarea de fundal a LCD-ului este verde și este afișat „READY” pe LCD.



- 2 Inițiați sursa video.
Această operațiune este efectuată utilizând comenzile echipamentului video pe care îl utilizați ca sursă.
- 3 Apăsați butonul PRINT atunci când imaginea pe care doriți să o imprimați este afișată pe monitorul video.
Imaginea afișată în momentul în care apăsați butonul PRINT va fi capturată în memorie și apoi imprimată imediat. Până la 10 imagini capturate pot fi stocate în memorie. În momentul în care numărul de imagini capturate depășește 10, datele cele mai vechi sunt suprascrise cu cele mai recente, în succesiune.

Atunci când este afișat un mesaj pe LCD

Dacă apare o problemă, iluminarea de fundal a LCD-ului se va aprinde portocaliu și mesajul de eroare care descrie problema va fi afișat pe LCD.

| Mesaj | Cauză și remediu |
|----------|---------------------------------------------|
| EMPTY:XX | Hârtia nu este încărcată. Încărcați hârtie. |
| DOOR:XX | Ușa este deschisă. Închideți ușa. |

XX indică hârtia selectată.

„S” indică UPP-110S, „HD” indică UPP-110HD și „HG” indică UPP-110HG.

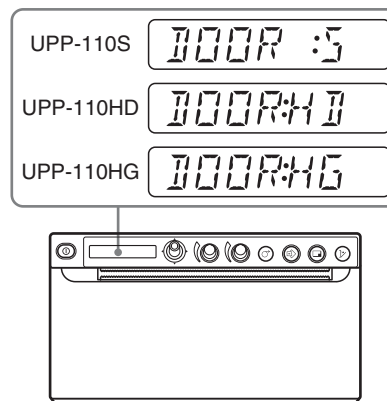
Când unitatea nu mai imprimă

La imprimarea unor imagini aproape negre în mod continuu, circuitul de protecție al capului termic oprește unitatea pentru a preveni supraîncălzirea capului termic. În acest caz, mesajul „COOLING” este afișat pe LCD.

Lăsați unitatea până se răcește capul și acest mesaj dispare.

Hârtia curentă selectată

Puteți verifica tipul hârtiei selectat pe LCD. Tipul hârtiei curent selectat este afișat în partea din dreapta a LCD-ului atunci când apăsați butonul OPEN și deschideți panoul ușii.



Dacă imaginea imprimată este estompată

O imagine cu conținut în mișcare poate estompa la imprimare. Dacă se întâmplă acest lucru, efectuați o imprimare cu „-FIELD” selectat în elementul de meniu „FIED:ON”.

Imprimarea imaginile stocate în memorie

De fiecare dată când apăsați butonul PRINT, imaginea este salvată în memorie. După 10 imagini stocate, cele mai vechi date de imagini sunt suprascrise cu cele mai noi imagini capturate, în succesiune.

Există întotdeauna 10 imagini stocate în memorie. Puteți încărca cea pe care o doriți și imprima utilizând meniul.

- 1 Selectați „-PAGE” din cadrul elementelor de meniu.
Pentru informații detaliate privind funcționarea meniului, consultați „Operațiuni de bază în meniu” la pagina 23.
- 2 Apăsați maneta de meniu sau înclinați-o la dreapta.
„PAGE:1” este afișat pe LCD.
Pe măsură ce numărul crește, imaginea afișată devine mai veche.
- 3 Afișați numărul pentru „PAGE” pentru care doriți imprimarea prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos.
- 4 Apăsați maneta de meniu.
Imaginea selectată la pasul 3 este imprimată.

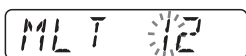
Notă

Imaginea selectată la „-PAGE” nu poate fi imprimată cu butonul COPY.

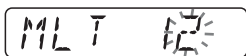
Imprimarea a două imagini diferite pe o singură pagină

„MLT” selectat în „-MULTI” al „VIDEO” vă permite să capturați două imagini diferite și apoi să le imprimați pe o singură pagină.

- 1 Selectați „MLT” din „-MULTI”.
Afișajul LCD este schimbat la modul cu mai multe imagini. „1” clipește.



- 2 Apăsați butonul PRINT la pasul 3, urmând operațiunile descrise în „Inițierea unei operațiuni de imprimare” la pagina 26.
Imaginea afișată în momentul în care apăsați butonul PRINT va fi capturată și apoi înregistrată la „1”. Apoi, „2” clipește.



- 3 Apăsați butonul PRINT din nou atunci când imaginea pe care doriți să o imprimați este afișată pe monitorul video.
Imaginea este înregistrată la „2” și imprimanta imprimă două imagini pe o singură pagină, după cum urmează.



Imaginea
capturată la
pasul 2

Imaginea
capturată la
pasul 3

„INFO:ADJ” este selectat în „-INFO” al „PREF”, datele privind contrastul și luminozitatea imaginii capturate la pasul 3 sunt imprimate sub imagine.

Selectarea direcției de imprimare și a dimensiunii imaginii

Puteți selecta direcția de imprimare și dimensiunea imaginii utilizând următoarele elemente de meniu „VIDEO”:

„-SIDE”: selectează direcția în care imaginea urmează a fi imprimată.

„-SCALE”: mărește dimensiunea imaginii care urmează a fi imprimată.

„-PRT.POS”: imprimă imagini din video cu linii de coordonate pentru reglarea suprafeței de imprimare.

„-START.H” și „-START.V”: setează poziția de pornire a intervalului de imprimare.

„-END.H” și „-END.V”: setează poziția de final a intervalului de imprimare.

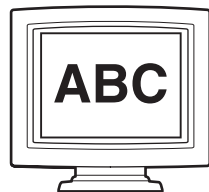
Pentru a selecta direcția de imprimare

Puteți selecta direcția de imprimare utilizând elementul de meniu „-SIDE”.

Pentru a imprima în aceeași direcția ca cea afișată pe monitorul video: selectați „SIDE:OFF”.

Pentru a imprima imaginea rotită cu 90 de grade în sens invers acelor de ceasornic: selectați „SIDE:ON”.

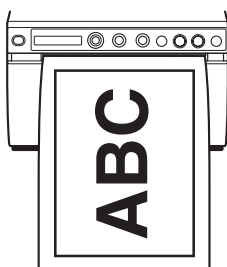
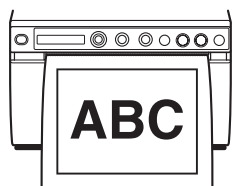
Imaginea afișată pe monitorul video



Imprimări

Când este selectat „SIDE:OFF”

Când este selectat „SIDE:ON”



Pentru a selecta dimensiunea imaginii

Elementul de meniu „-SCALE” vă permite să măriți sau să reduceți dimensiunea imaginii. Puteți seta dimensiunea imaginii de la normală la până la de două ori dimensiunea acesteia, cu trepte de 0,1.

Pentru a seta intervalul de imagini pentru a fi imprimate

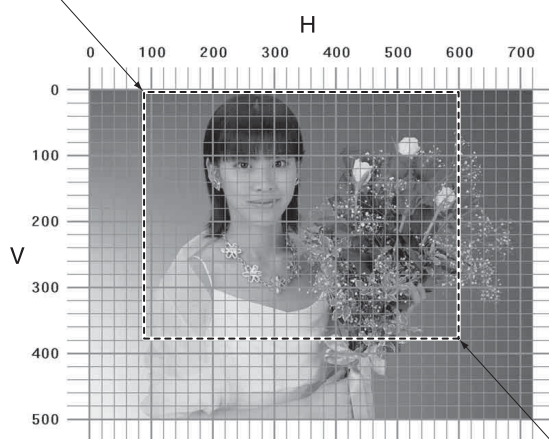
- 1 Apăsați maneta de meniu atunci când este afișat „PPOS:OK” din „-PRT.POS” al „VIDEO”.
O reglare a intervalului de imprimare cu linia de coordonate este imprimată.
- 2 Verificați valorile coordonatelor pentru poziția de pornire și cea de final a imprimării.
- 3 Afișați „S.H:” prin înclinarea manetei de meniu la dreapta atunci când este afișat „-START.H” și apoi introduceți valoarea coordonatelor pe orizontală a punctului de pornire pentru imprimare prin înclinarea manetei de meniu la dreapta sau la stânga.
- 4 Afișați „S.V:” prin înclinarea manetei de meniu la dreapta atunci când este afișat „-START.V” și apoi introduceți valoarea coordonatelor pe verticală a punctului de pornire pentru imprimare prin înclinarea manetei de meniu la dreapta sau la stânga.

5 Afișați „E.H:” prin înclinarea manetei de meniu la dreapta atunci când este afișat „-END.H” și apoi introduceți valoarea coordonatelor pe orizontală a punctului final pentru imprimare prin înclinarea manetei de meniu la dreapta sau la stânga.

6 Afișați „E.V:” prin înclinarea manetei de meniu la dreapta atunci când este afișat „-END.V” și apoi introduceți valoarea coordonatelor pe verticală a punctului final pentru imprimare prin înclinarea manetei de meniu la dreapta sau la stânga.

7 Afișați „READY” prin înclinarea manetei de meniu la stânga, inițiați imprimarea prin apăsarea butonului PRINT și apoi verificați că intervalul selectat este imprimat.

Poziția de pornire („-START.H,” „-START.V”)



Poziția de final („-END.H,” „-END.V”)

Imprimarea de la computer

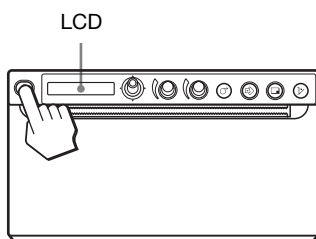
Verificați întotdeauna următoarele puncte înainte de inițierea unei operațiuni de imprimare:

- Unitatea este conectată corect? (pagina 13)
- Driverul de imprimantă este instalat? (pagina 14)
- Hârtia este încărcată corect? (pagina 15)
- Setările și reglările de meniu sunt efectuate corect? (pagina 18)

Inițierea unei operațiuni de imprimare

- 1 Apăsați comutatorul de pornire/oprire pentru pornirea unității.

Iluminarea de fundal a LCD-ului este verde și este afișat „READY” pe LCD.



2 Controlați computerul prin utilizarea aplicației software.

Atunci când este afișat un mesaj pe LCD

Dacă apare o problemă, iluminarea de fundal a LCD-ului se va aprinde portocaliu și mesajul de eroare care descrie problema va fi afișat pe LCD.

| Mesaj | Cauză și remediu |
|----------|---------------------------------------------|
| EMPTY:XX | Hârtia nu este încărcată. Încărcați hârtie. |
| DOOR:XX | Ușa este deschisă. Închideți ușa. |

XX indică hârtia selectată.

„S” indică UPP-110S, „HD” indică UPP-110HD și „HG” indică UPP-110HG.

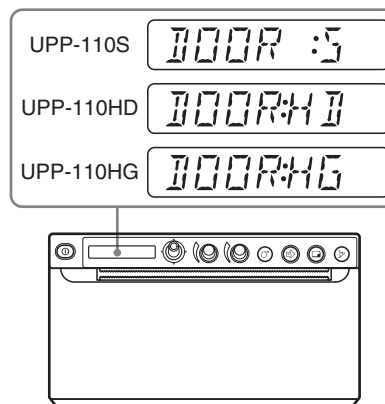
Când unitatea se oprește în timpul imprimării

La imprimarea unor imagini aproape negre în mod continuu, circuitul de protecție al capului termic oprește unitatea pentru a preveni supraîncălzirea capului termic. În acest caz, mesajul „COOLING” este afișat pe LCD.

Lăsați unitatea până se răcește capul și acest mesaj dispare.

Hârtia curentă selectată

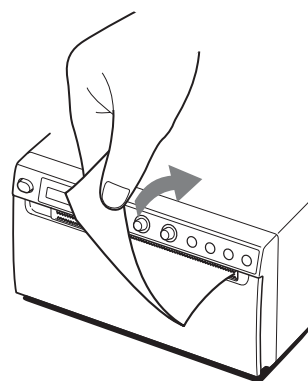
Puteți verifica tipul hârtiei selectat pe LCD. Tipul hârtiei curent selectat este afișat în partea din dreapta a LCD-ului atunci când apăsați butonul OPEN și deschideți panoul ușii.



Tăierea hârtiei imprimate

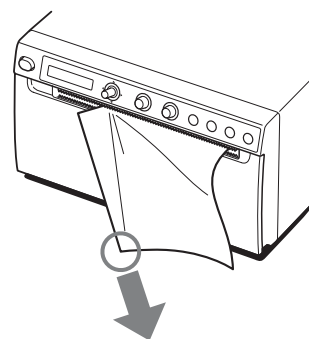
Tăierea hârtiei cu ajutorul tăietorului din partea superioară

Țineți marginea hârtiei și tăiați hârtia în sus urmând o formă de arc.



Tăierea hârtiei cu ajutorul tăietorului din partea inferioară

Pentru a tăia hârtia, țineți de colțul hârtiei și trageți în jos, oblic.



Note

- Dacă tăiați hârtia prin tragerea acesteia pe orizontală, hârtia din interiorul unității se va îndoi și poate cauza imprimări greșite. Dacă hârtia este îndoită, reîncărcați-o corespunzător. (pagina 15)
- La tăierea hârtiei cu ajutorul tăietorului din partea inferioară, este posibil ca hârtia să nu fie tăiată drept dacă țineți de centrul marginii din față a hârtiei.

Anularea unei operațiuni de imprimare

Pentru a anula o operațiune de imprimare în curs, apăsați butonul OPEN sau butonul FEED.

Efectuarea de copii a ultimei imprimări

Apăsați butonul COPY. Unitatea efectuează o copie a ultimei imprimări. Imaginea ultimei imprimări este reținută în memoria unității până când efectuați o imprimare a unei alte imagini sau până când opriți unitatea. Puteți face o singură copie indiferent de cantitatea de imprimări setată din meniu.

Note

- Dacă apăsați butonul COPY imediat după pornirea unității, va suna o alarmă deoarece nu există nimic salvat în memorie.
- Oprirea alimentării cu energie a imprimantei va duce la pierderea imaginii stocate în memorie.

Pentru a efectua mai multe copii a aceeași imprimări

Apăsați butonul COPY de atâtea ori cât este necesar (maxim 20 de copii, inclusiv prima imprimare) în timpul copierii primei imprimări. La fiecare apăsare a butonului COPY se aude un semnal sonor scurt.

Notă

Numărul de imprimări efectuate prin apăsarea butonului PRINT este inclus în numărul maxim. De exemplu, dacă apăsați butonul COPY după ce ați apăsător butonul PRINT de cinci ori și ați realizat cinci imprimări, numărul de copii multiple ale aceleași imprimării devine 15.

Pentru a întrerupe copierea

Apăsați butonul OPEN sau FEED în timpul copierii.

Pentru a efectua copii în direcții și dimensiuni diferite

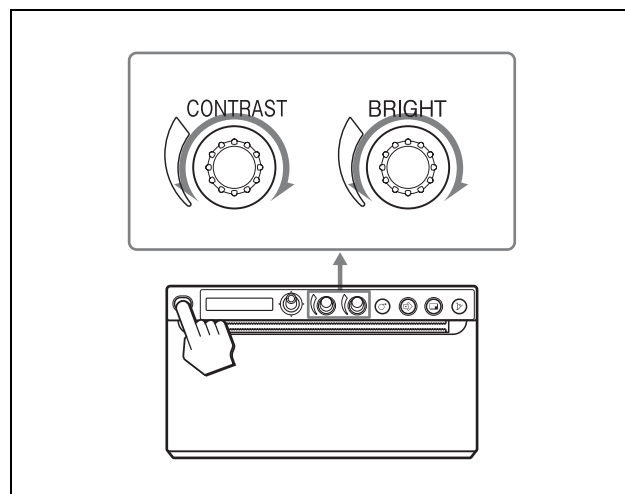
Puteți copia ultima imagine video salvată într-o direcție și o dimensiune diferită. Înainte de apăsarea butonului COPY, selectați direcția și dimensiunea de imprimare. (pagina 27)

Alimentarea cu hârtie

Pentru a alimenta cu hârtie, apăsați butonul FEED. Unitatea va continua să alimenteze cu hârtie atât timp cât țineți butonul FEED apăsat. Nu încercați să trageți hârtia din unitate cu mâna.

Reglarea contrastului și a luminozității

Puteți regla contrastul și luminozitatea unității utilizând comenzile CONTRAST și BRIGHT.



Pentru reglarea contrastului

Puteți regla contrastul imprimărilor utilizând comanda CONTRAST.

Pentru a mări contrastul: rotiți comanda CONTRAST în sensul acelor de ceasornic. Maximul este 64.

Pentru a micșora contrastul: rotiți comanda CONTRAST în sens invers acelor de ceasornic. Minimul este -64.

Notă

Funcțiile de reglare a contrastului sunt echivalente cu „Light” a controlului densității asigurat de driverul de imprimantă. Valoarea reglată cu ajutorul comenzii CONTRAST este adăugată la valoarea deja setată ca „Light”.

Pentru reglarea luminozității

Puteți regla luminozitatea imprimărilor utilizând comanda BRIGHT.

Pentru a mări luminozitatea: rotiți comanda BRIGHT în sensul acelor de ceasornic. Maximul este 64.

Pentru a micșora luminozitatea: rotiți comanda BRIGHT în sens invers acelor de ceasornic. Minimul este -64.

Pentru blocarea comenzilor

Puteți bloca comanda CONTRAST și BRIGHT pentru a preveni modificarea accidentală a setărilor prin rotirea comenzilor.

Pentru blocare: apăsați continuu maneta de meniu timp de aproximativ trei secunde. „LOCK” este afișat pe LCD și valoarea nu se schimbă chiar dacă este rotită comanda.

Pentru deblocare: apăsați continuu maneta de meniu din nou. „UNLOCK” este afișat pe LCD și blocarea este anulată.

Stocarea imaginilor pe o unitate flash pentru USB



AVERTISMENT

Utilizarea acestei unități în scopuri medicale

Acest conector nu este izolat.

Nu conectați niciun alt dispozitiv în afară de o unitate flash pentru USB sau un Sistem de imprimare wireless UPA-WU10 alimentat exclusiv de la o sursă electrică a unității.

Când este conectat un dispozitiv care funcționează cu curent alternativ, sunt posibile scurgeri de curent care pot duce la șoc electric pentru pacient sau operator.

Când este introdusă o unitate flash pentru USB în conectorul USB (tip A), imaginea este capturată ca un fișier de imagine Bitmap pe unitatea flash pentru USB atunci când o imprimați pentru prima oară. În cazul imaginilor reduse, fiecare imagine este salvată ca un singur fișier. Puteți vizualiza imaginea stocată pe unitatea flash pentru USB pe un computer.

Folderul în care este salvată imaginea

Fișierul imagine va fi salvat în folderul \\SONY\UP-X898\SN.[Numărul de serie al acestui dispozitiv] pe unitatea flash pentru USB. Dacă folderul nu există, acesta va fi creat.

Numele fișierului al imaginii

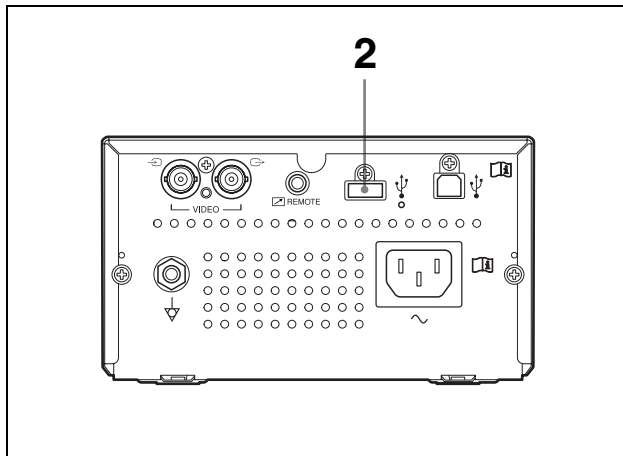
Prima dată când imprimați o imagine prin apăsarea butonului PRINT, fișierul Bitmap rezultat este stocat cu un marcaj de timp și o denumire care este atribuită automat crescător de la UP_0000000.bmp la UP_9999999.bmp.

Pentru a efectua imprimări cu data corectă

Setarea zilei și a orei este necesară. (pagina 22)

Notă

Asigurați-vă că nu utilizați altă unitate flash pentru USB decât cea produsă de Sony Corporation.



- 1 Porniți monitorul și această unitate.
- 2 Conectați unitatea flash pentru USB la conectorul USB (tip A) al acestei unități.
- 3 Apăsați butonul PRINT atunci când este imprimat semnalul VIDEO. Imprimați de la un computer dacă imprimați imagini stocate pe computer. Imprimanta începe să imprime. La finalizarea imprimării, imaginea este stocată și pe unitatea flash pentru USB pe un computer. În timp ce datele sunt scrise pe unitatea flash pentru USB, este afișat „STORING” și indicatorul conectorului USB (tip A) clipește rapid. La finalizarea scrierii, „STORING” nu mai este afișat.

Pentru a scoate unitatea flash pentru USB

Atunci când se afișează „STORING”, imprimanta scrie datele pe unitatea flash pentru USB. Dacă scoateți unitatea flash pentru USB, datele nu vor fi scrise corect și unitatea flash pentru USB se poate deteriora.

Când este afișat „NO.SPACE”

Unitatea flash pentru USB este plină sau numărul maxim de imagini a fost deja stocat și nu mai pot fi stocate alte imagini.

În acest caz, ștergeți fișierele inutile de pe unitatea flash pentru USB folosind un computer sau utilizați o nouă unitate flash pentru USB.

Note

- Nu conectați un dispozitiv USB cu propria lui sursă de energie, precum un hard disk, la conectorul USB (tip A) al acestei unități. În caz contrar se pot produce defecțiuni.

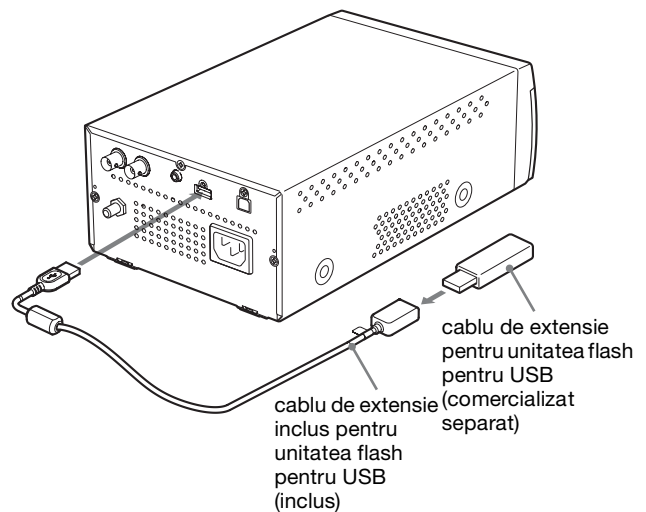
- Nu conectați la un dispozitiv USB care necesită peste 500 de mA, nici măcar pentru moment, chiar dacă alimentarea cu energie este de la conectorul USB (tip A).
- Formatul fișierului salvat este compatibil doar cu BMP.
- Imaginea salvată pe unitatea flash pentru USB nu poate fi imprimată din nou.
- Imaginea poate fi salvată pe unitatea flash pentru USB, dar imaginea salvată nu poate fi citită sau ștersă. Utilizați pe computerul conectat pentru a o citi sau pentru a o șterge.
- Faceți o copie de rezervă a fișierelor de pe unitatea flash pentru USB pe computerul dumneavoastră înainte de a utiliza această unitate flash pentru USB cu acest dispozitiv. Nu se garantează că fișierele de pe unitatea flash pentru USB nu vor fi corupte sau șterse.

Note privind conectorul USB (tip A)

- Este compatibil cu stocarea în masă USB. Nu este garantată funcționarea tuturor tipurilor de unități flash pentru USB.
- Nu este garantată conectarea conectorului USB (tip A) la unitatea flash pentru USB printr-un hub.
- Este compatibil cu Hi-Speed USB.
- Sistemele de fișiere corespunzătoare sunt FAT16 și FAT32.
- Nu poate fi utilizată o unitate flash pentru USB cu mai multe drive-uri.
- Nu corespunde cu o unitate flash pentru USB cu o caracteristică specială precum criptarea.

Dacă este dificil să conectați unitatea flash pentru USB la conectorul USB (tip A) din partea din spate a acestei unități

Utilizați cablul de extensie inclus pentru unitatea flash pentru USB.



Notă

Nu utilizați un cablu de extensie pentru unitatea flash pentru USB diferit de cel pentru această unitate.

Când se utilizează un cablu de extensie USB etc. diferit de cel conceput pentru această unitate, pot apărea următoarele defecțiuni. Defecțiunile la scrierea fișierelor de imagine, distrugerea fișierelor salvate pe unitatea flash pentru USB sau funcționarea defectuoasă a unității flash pentru USB.

Măsuri de precauție

Despre Siguranță

- Înainte de utilizare se verifică tensiunea de funcționare. Unitatea se va utiliza numai cu o sursă de alimentare prevăzută în „Specificatii”.
- În cazul în care în dulap pătrunde lichid sau un obiect solid, funcționarea se va întrerupe imediat. Se scoate unitatea din priză și se verifică de un lucrător calificat.
- Se scoate unitatea din priza de perete dacă nu va fi folosită un timp mai îndelungat. Deconectați cablul de alimentare trăgând de mufă. Nu trageți niciodată doar de cablu.
- Nu demontați dulapul. Operațiunile de service vor fi realizate numai de către personal calificat.

Atenție

În unitate sunt montate tăietoare de hârtie. La încărcarea hârtiei, aveți grijă să nu atingeți tăietoarele de hârtie. Atingerea tăietoarelor de hârtie poate provoca accidente.

Despre căruciorul imprimantei

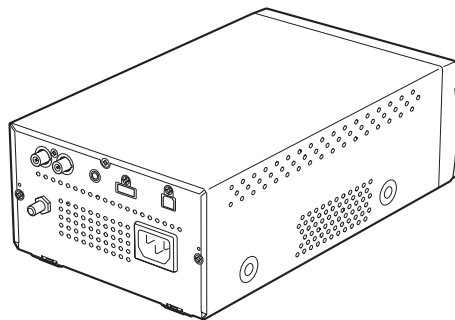
Nu transportați sau mișcați unitatea cât timp are o rolă de hârtie în ea. Utilizarea în aceste condiții poate duce la defecțiuni.

Despre instalare

- Așezați unitatea pe o suprafață dreaptă și stabilă. Dacă unitatea este utilizată pe o suprafață neregulată, aceasta se poate defecta.
- Nu instalați unitatea lângă surse de căldură. Evitați locurile din preajma caloriferelor sau a conductelor de aerisire sau locurile expuse bății directe a razelor de soare, umidității, loviturilor sau vibrațiilor.
- Asigurați o ventilație adecvată pentru a preveni acumularea căldurii. Nu amplasați unitatea pe suprafețe cum ar fi preșurile, păturile etc. sau lângă materiale precum perdelele și draperiile.

Atenție

Pentru a preveni creșterea căldurii la interior, permiteți spațiu suficient în jurul imprimantei (cel puțin 10 cm). Nu acoperiți orificiile de ventilare din părțile din dreapta sau din stânga ale imprimantei și de pe panoul din spate.



- Dacă unitatea este mutată rapid dintr-o locație caldă într-una rece, sau dacă temperatura ambientală crește brusc, este posibil să se formeze umezeală pe suprafața exterioară și/sau în interiorul unității. Acest fenomen este cunoscut drept condensare. Dacă se produce condens, opriți unitatea și așteptați până la dispariția condensului înainte de a utiliza unitatea. Utilizarea unității în prezența condensului poate provoca defecțiuni unității.

Despre baterie

Această unitate are o baterie pentru funcționarea ceasului din interior. Bateria reprezintă un consumabil și va necesita înlocuire periodică. Dacă funcționează la temperatura camerei, se va înlocui de regulă la un interval de 5 ani. Cu toate acestea, intervalul de înlocuire are numai valoare orientativă și nu constituie o garanție privind durata de viață a acestei componente. Pentru detalii privind înlocuirea componentelor, luați legătura cu unitatea de service sau dealerul dumneavoastră Sony.

Curățarea dulapului

Notă

Înainte de curățarea imprimantei, asigurați-vă că ați oprit sursa de alimentare și ați deconectat cablul de alimentare.

În cazul în care dulapul se murdărește

Este posibilă deteriorarea finisajului suprafeței imprimantei la utilizarea de solvenți precum benzen sau diluant, acid, detergent alcalin sau abraziv sau cârpe de curățare chimică. Aveți grijă cu privire la următoarele:

- Curățați suprafața imprimantei cu alcool izopropilic cu o concentrație de 50 - 70 v/v% sau cu etanol cu o concentrație de 76,9 - 81,4 v/v%.
- Petele persistente pot fi îndepărtate cu o cârpă moale, precum o cârpă de curățare ușor umezită cu o soluție de detergent și apoi curățate folosind soluția chimică de mai sus.
- Nu utilizați forță în exces pentru a șterge suprafața imprimantei cu cârpa. Suprafața imprimantei poate fi zgâriată.
- Nu lăsați ca un produs de cauciuc sau de rășină vinil să rămână în contact cu suprafața imprimantei pentru o perioadă îndelungată de timp.
Este posibil ca finisajul imprimantei să fie deteriorat sau chiar să se șteargă.

Curățarea capului termic

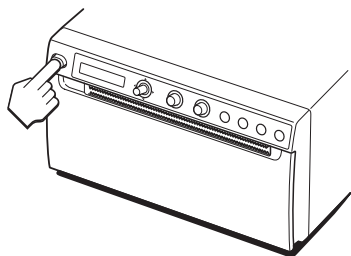
Dacă imprimarea nu iese curată sau apare cu dungi albe capul termic trebuie curățat cu coala de curățare inclusă.

Efectuați operațiunea de curățare a capului utilizând meniul.

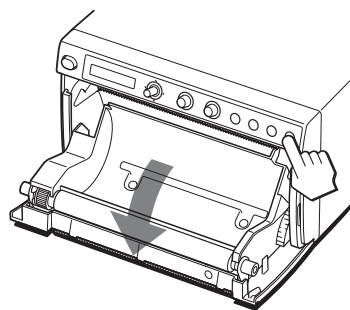
Atenție

În unitate sunt montate tăietoare de hârtie. La curățarea capului termic, aveți grijă să nu atingeți tăietoarele de hârtie. Atingerea tăietoarelor de hârtie poate provoca accidente.

- 1 Apăsați comutatorul de pornire/oprire pentru pornirea unității.



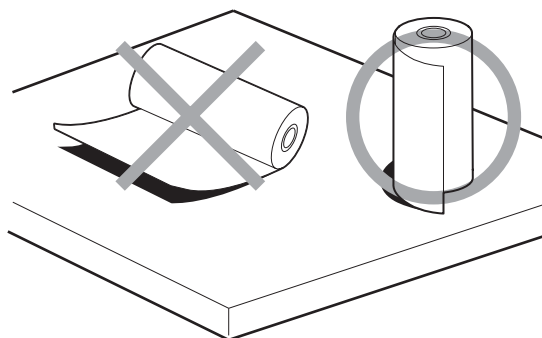
- 2 Apăsați butonul OPEN pentru deschiderea ușii.



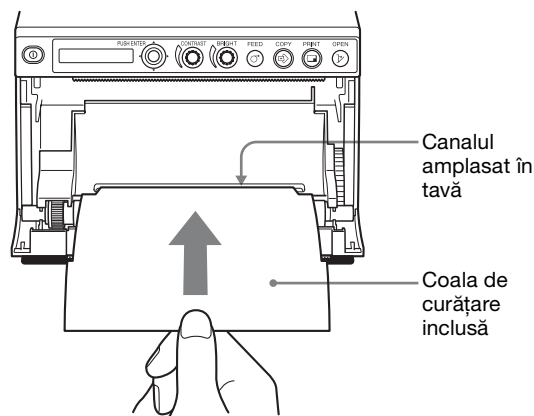
Dacă în tava pentru hârtie se găsește hârtie aceasta trebuie scoasă.

Notă

Aveți grijă ca suprafața hârtiei să nu atingă celelalte obiecte. În caz contrar, acest lucru poate duce la imprimări defectuoase din cauza murdăriei de pe hârtie.



- 3 Introduceți coala de curățare cu suprafața neagră în jos, în canalul tăvii pentru hârtie.



- 4 Închideți ușa prin împingere.
- 5 Apăsați maneta de meniu. Elementul de meniu este afișat.

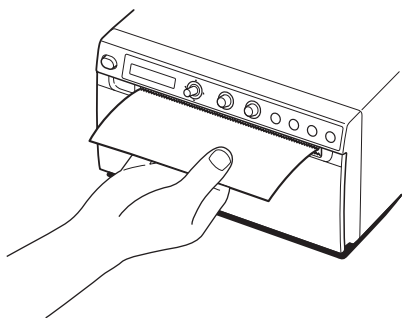
- 6 Afișați „CLEAN.TH” prin înclinarea manetei de meniu în sus sau în jos și apoi apăsați maneta de meniu.
- 7 Asigurați-vă că este afișat „CLEAN:OK” și apăsați maneta de meniu. Unitatea începe curățarea capului termic. „CLEAN:TH” este afișat pe LCD. Atunci când coala de curățare se oprește, curățarea s-a încheiat.
- 8 Apăsați butonul OPEN pentru deschiderea ușii și scoaterea colii de curățare.
- 9 Închideți ușa prin împingere.

Notă

Capul termic se curăță doar când este necesar. Dacă se curăță capul termic prea des aceasta poate duce la funcționarea defectuoasă.

Curățarea rolei de imprimare

Când suprafața rolei de imprimare se murdărește, hârtia nu va fi alimentată lin, ducând la blocaje de hârtie și calitate inconstantă a imprimării. Apăsați comutatorul de pornire/oprire în poziția ON pentru a porni unitatea, apoi apăsați butonul FEED timp de aproximativ o secundă pentru a alimenta hârtie din unitate. Este posibil ca rola să fie murdară dacă hârtia este ușor de scos cu mâna.

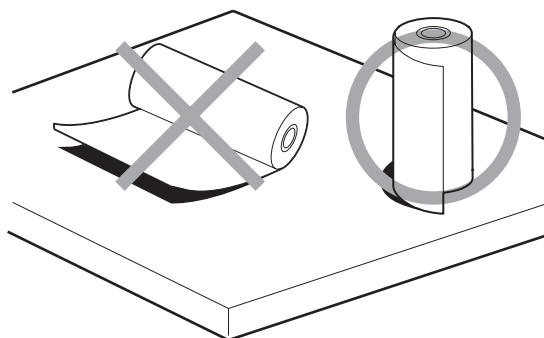


Atunci când se murdărește, curățați rola de imprimare utilizând o cârpă moale îmbibată cu etanol cu concentrație de 76,9 - 81,4 v/v%.

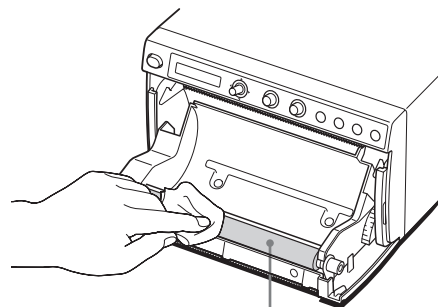
- 1 Apăsați comutatorul de pornire/oprire pentru pornirea unității.
- 2 Apăsați butonul OPEN pentru deschiderea ușii. Dacă în tava pentru hârtie se găsește hârtie aceasta trebuie scoasă.

Notă

Aveți grijă ca suprafața hârtiei să nu atingă celelalte obiecte. În caz contrar, acest lucru poate duce la imprimări defectuoase din cauza murdăriei de pe hârtie.



- 3 Curățați rola de imprimare utilizând o cârpă moale îmbibată cu etanol.

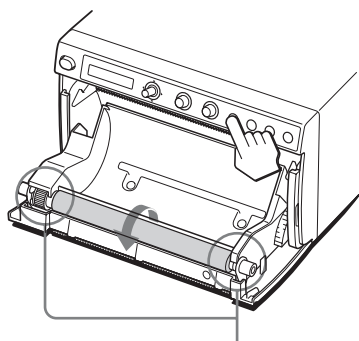


Rola de imprimare

Note

- După ce suprafața rolei s-a uscat complet, rotiți rola pentru a curăța altă porțiune.
- Nu rotiți rola de imprimare cu mâna. Utilizați butonul FEED pentru a o roti. Pentru a curăța altă parte a suprafeței rolei de imprimare, treceți la pasul următor.
- Tăietorii de hârtie sunt montați în unitate. Aveți grijă să nu atingeți tăietoarele de hârtie. Atingerea tăietoarelor de hârtie poate provoca accidente.

- 4** Apăsați butonul FEED.
Rola de imprimare se rotește cu aproximativ 120 de grade.



Aveți grijă să nu vă prindeți degetele în rola de imprimare la rotirea acesteia.

Note

- Aveți grijă să nu vă prindeți degetele în rola de imprimare la rotirea acesteia.
 - Asigurați-vă că începeți curățarea numai după oprirea completă a rolei de imprimare.
- 5** Repetați pașii 3 și 4 până când rola de imprimare este curată.
- 6** După uscarea completă a rolei de imprimare, închideți ușa împingând-o.

Specificații

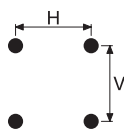
| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cerințe de alimentare | 100 V - 240 V ~, 50/60 Hz |
| Curent de intrare | 1,3 A - 0,6 A |
| Temperatură de funcționare | 5 °C - 40 °C |
| Umiditate de funcționare | 20% - 80% (nu este permis condensul) |
| Presiune de operare | 700 hPa - 1.060 hPa |
| Temperatură de depozitare și transport | -20 °C - +60 °C |
| Umiditate de depozitare și transport | 20% - 80% (nu este permis condensul) |
| Presiune de depozitare și transport | 700 hPa - 1.060 hPa |
| Dimensiuni | 154 × 88 × 240 mm (l/h/a) |
| Masă | 2,5 kg (numai imprimanta) |
| Cap termic | Cap termic cu peliculă subțire, 1.280 de puncte |
| Gradație | gradație cu 256 de nivele (8 biți) |
| Rezoluție (când este selectat „SC:WD1” din „-SCAN” al „VIDEO”) | NTSC: 720 × 504 puncte PAL: 720 × 604 puncte |
| Dimensiune imagine (când este selectat „SC:WD1” sau „SC:NOR” din „-SCAN” al „VIDEO”) | Când este selectat „SIDE:OFF” din „-SIDE” al „VIDEO” NTSC: 94 × 73 mm PAL: 94 × 71 mm Când este selectat „SIDE:ON” din „-SIDE” al „VIDEO” NTSC: 124 × 96 mm PAL: 127 × 96 mm (când este selectat „DIGITAL”) Max. 320 × 100 mm |
| Viteză de imprimare | Aproximativ 1,9 sec/imagine (la setare standard) (când este selectat „HI” din „-SPEED” al „CONFIG.”) Aproximativ 3,3 sec/imagine (la setare standard) (când este selectat „NOR” din „-SPEED” al „CONFIG.”) |
| Memorie imagine | Pentru video 10 cadre (800k × 8 biți pentru un cadru) Pentru digital Max. 4.096 × 1.280 puncte |

Densitate puncte

H: 100 mm/1.280 puncte = 0,078

V: 100 mm/1.280 puncte = 0,078

Puncte pătrate



Conector de intrare

VIDEO IN (tip BNC)

Semnale video compozite NTSC sau PAL

1,0 V_{p-p}, 75 ohmi (discriminate automat NTSC/PAL)

Conector de ieșire

VIDEO OUT (tip BNC)

Ieșire în buclă de la VIDEO IN (oprire automată)

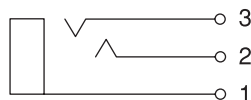
Interfață

Hi-Speed USB (compatibil cu USB 2.0)

Conector USB (tip A): doar pentru unitatea flash pentru USB

Conector USB (tip B)

Conector REMOTE (mini-mufă stereo)



1 ÎMPĂMÂNTARE

2 SEMNAL DE IMPRIMARE (TTL)

Intrarea unui puls LOW mai mult de 100 msec. inițiază imprimarea.

3 IMPRIMARE OCUPATĂ (TTL)

Devine HIGH în timpul imprimării

Accesorii furnizate

Coală de curățare pentru cap termic (1)

CD-ROM (incluzând Instrucțiuni de utilizare în mai multe limbi, Readme și driver de imprimantă) (1)

Înainte de utilizarea acestei imprimante (1)

Listă contacte service (1)

Cablu de extensie pentru unitatea flash pentru USB 1-848-418-11 (Sony) (1)

Suporturi de imprimare termică UPP-110HG (1)

Information for Customers in Europe (Informații pentru clienții din Europa) (1)

Accesorii opționale

Suporturi de imprimare termică

UPP-110HG (High Glossy)

UPP-110HD (High Density)

UPP-110S (High Quality)

Dispozitiv de comandă la distanță

RM-91

Comutator de picior FS-24

Sistem de imprimare wireless

UPA-WU10¹⁾

1) Pentru informații privind disponibilitatea produsului, contactați distribuitorul Sony.

Atenție

Nu utilizați FS-24 într-un loc (precum o cameră de operații) expus la lichide etc. deoarece FS-24 este conform cu Gradul de protecție la pătrundere a apei IPX3. În astfel de locuri, utilizați un produs care este conform cu IPX6 sau mai mare.

Specificații medicale

Protecție împotriva șocului electric:
Clasa I

Protecție împotriva pătrunderii dăunătoare a apei:
Obișnuit

Grad de siguranță în prezența unui amestec anesthetic inflamabil cu aer sau cu oxigen sau cu oxid de azot:

Nu este adecvată pentru utilizare în prezența unui amestec anesthetic inflamabil cu aer sau cu oxigen sau cu oxid de azot

Mod de funcționare:
Continuu

Designul și aceste specificații se pot modifica fără înștiințare prealabilă.

Note

- Verificați întotdeauna funcționarea corectă a unității înainte de utilizare.
SONY NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU NICIUN FEL DE PAGUBE INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, COMPENSAȚII SAU RAMBURSĂRI CA URMARE A IMPOSIBILITĂȚII DE A IMPRIMA CONȚINUT DE ORICE FEL SAU A PIERDERII DE DATE CAUZATE DE DEFECTAREA ACESTEI UNITĂȚI SAU A SUPTULUI DE TIPĂRIRE, A SOFTWARE-ULUI ASOCIAT, A DISPOZITIVELOR EXTERNE DE STOCARE SAU A ALTOR DISPOZITIVE EXTERNE.
- SONY NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU NICIUN FEL DE PAGUBE INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, COMPENSAȚII SAU RAMBURSĂRI CA URMARE A PIERDERII PROFITURILOR PREZENTE SAU VIITOARE CAUZATE DE DEFECTAREA ACESTEI UNITĂȚI, ÎN TIMPUL PERIOADEI DE GARANȚIE, DUPĂ EXPIRAREA GARANȚIEI SAU PENTRU ORICE ALT MOTIV.
- SONY NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU NICIUN FEL DE RECLAMAȚII FĂCUTE DE UTILIZATORII ACESTEI UNITĂȚI SAU DE TERȚI.
- SONY NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU ÎNCHEIEREA SAU ÎNTRERUPEREA NICIUNUI SERVICIU LEGAT DE ACEASTĂ UNITATE, CAUZATE DE CIRCUMSTANȚE DE ORICE FEL.

Dacă unitatea este mutată rapid dintr-o locație caldă într-una rece, sau dacă temperatura ambientală crește brusc, este posibil să se formeze umezeală pe suprafața exterioară și/sau în interiorul unității. Acest fenomen este cunoscut drept condensare. Dacă se produce condens, opriți unitatea și așteptați până la dispariția condensului înainte de a utiliza unitatea. Utilizarea unității în prezența condensului poate provoca defecțiuni unității.

Durata de viață preconizată a condensatorului electrolitic este de aproximativ 5 ani la temperatură de funcționare normală și utilizare normală (8 ore pe zi, 25 de zile pe lună). Dacă utilizarea depășește frecvența de utilizare normală de mai sus, este posibil ca durata de viață să se reducă corespunzător.

În cazul în care această unitate este utilizată împreună cu dispozitive care emit semnale radio puternice, precum un cuțit electric, verificați întotdeauna că unitatea funcționează corespunzător și asigurați-vă că nu există niciun defect cu unitatea.

Suportul de imprimare termică inclus (High Glossy) (UPP-110HG) este utilizat pentru operațiunea de test. Dacă veți utiliza această hârtie ulterior, achiziționați hârtiile pentru imprimantă (comercializate separat) (pagina 14).

Depanarea

Înainte de a apela la service, verificați problemele și soluțiile descrise mai jos. Dacă nu puteți rezolva problema, luați legătura cu cel mai apropiat dealer autorizat.

| Simptom | Cauze/soluții |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Primele câteva imprimări pătate cu mici puncte. | Rolă de hârtie nouă abia instalată? → Dacă a fost încărcată de curând o nouă rolă de hârtie, praful de hârtie poate cauza puncte albe în imaginile imprimate. Apăsăți butonul FEED și țineți-l apăsat pentru a avansa cu 15 – 20 cm și apoi eliberați-l. (pagina 16) |
| Operațiunea de imprimare nu pornește. Sau operațiunea de imprimare nu pornește chiar dacă este controlată de la computer. | <ul style="list-style-type: none"> Nu se realizează alimentarea cu hârtie. → Este pornită alimentarea? → Unitatea este conectată corect? (pagina 13) → Rolă de hârtie este lărgită? (pagina 15) → La imprimarea imaginii video, „MLT” este elementul de meniu „-MULTI”? (pagina 20) → La imprimarea imaginii video, semnalul video aparține intrării imaginii? (pagina 13) Sună alarma. → S-a supraîncălzit capul termic? Capul termic se poate supraîncălzi atunci când unitatea imprimă imagini întunecate continuu. Așteptați până se răcește capul. → Hârtia este încărcată corect? (pagina 16) Hârtia este alimentată dar nu începe imprimarea. → Hârtia este încărcată cu fața greșită în sus? (pagina 16) |
| Margini negre sau porțiuni lipsă în jurul imprimărilor | Problema poate apărea din cauza intrării semnalului video în unitate. → Modificați setările elementului de meniu „SCAN”. (pagina 20) |
| Blocaje de hârtie | <ul style="list-style-type: none"> Este vizibilă hârtie blocată? → Apăsăți butonul OPEN pentru a deschide ușa pentru hârtie, scoateți imprimatul sau rola de hârtie și apoi trageți ușor hârtia blocată din unitate. S-a acumulat condens în unitate? → Dacă unitatea a fost adusă de curând într-o cameră caldă dintr-o locație rece, este posibil să se fi format condens în unitate. Opriți unitatea și lăsați-o 1-2 ore (până ajunge la temperatura camerei), apoi încercați să imprimați din nou. |

| Simptom | Cauze/soluții |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imprimările sunt murdare. | <ul style="list-style-type: none"> Capul termic este murdar? → Utilizați coala de curățare furnizată cu unitatea pentru a curăța capul termic. (pagina 35) Rola de imprimare este murdară? → Curățați rola de imprimare utilizând o cârpă moale îmbibată cu alcool etilic. (pagina 36) |
| Hârtia nu este alimentată lin. | Rolă de imprimare este murdară? → Curățați rola de imprimare. (pagina 36) |
| Unitatea se oprește din imprimat la imprimarea continuă de pagini aproape negre și mesajul „COOLING” este afișat pe LCD. | La imprimarea unor imagini aproape negre în mod continuu, circuitul de protecție al capului termic oprește unitatea pentru a preveni supraîncălzirea capului termic. → Opriți imprimarea și permiteți răcirea capului termic. |
| Linii albe sau literele mici de pe ecran nu sunt imprimate clar. | La imprimarea imaginii video, „COLR:ON” este selectat din „-COLOR” al elementului de meniu „VIDEO” pentru semnale de intrare pentru imagini alb negre? → Selectați „COLR:OFF” |
| Apar pătrățele mici pe tot ecranul. | La imprimarea imaginii video, „COLR:OFF” este selectat din „-COLOR” al elementului de meniu „VIDEO” pentru semnale de intrare pentru imagini color? Selectați „COLR:ON” |
| Imprimarea este prea întunecată sau prea luminoasă. | <ul style="list-style-type: none"> Elementul de meniu „PPTYPE” al „CONFIG.” este setat corect? Elementul de meniu „-GAMMA” al „ADJUST” este setat corect? |
| Imprimarea pare întinsă sau mărită. | „ASPT:1” este selectat în „-ASPECT” al „VIDEO”? → Selectați „ASPT:4:3”. |
| Imprimarea este întreruptă. La imprimare, unitatea elimină mai mulți centimetri de hârtie albă și se oprește. Operațiunea de imprimare nu poate fi efectuată. Operațiunea FEED nu poate fi efectuată. La setarea corectă a hârtiei, se afișează „EMPTY”. | Este posibil ca lumina soarelui sau o lumină incandescentă care include lumina infraroșie puternică să fi iradiat ieșirea pentru hârtie? → Unitatea are un senzor pentru lumină infraroșie care detectează hârtia de imprimare. Din acest motiv, este posibil ca, la iradierea directă a ieșirii pentru hârtie, detectarea hârtiei să nu funcționeze corect. Nu expuneți ieșirea pentru hârtie la lumină directă. |

Mesaje de eroare

Vor apărea mesaje pe ecranul LCD în următoarele condiții. Luați măsurile de remediere indicate în dreptul mesajului pentru a corecta problema.

| Mesaje | Descriere și remediu |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOOR | Panoul ușii este deschis. → Închideți panoul ușii până când se blochează în siguranță. |
| EMPTY | <ul style="list-style-type: none">Nu există hârtie încărcată.S-a terminat toată hârtia. → Încărcați hârtie. (pagina 15) |
| COOLING | Circuitul de protecție care previne supraîncălzirea capului termic a fost activat. → Așteptați ca mesajul să dispară. Imprimarea va continua automat. |
| LOCK | Când sunt blocate doar comanda BRIGHT (luminozitate) și comanda CONTRAST; → Țineți apăsată maneta de meniu timp de aproximativ trei secunde, eliberați blocarea și apoi acționați unitatea. Când sunt blocate maneta de meniu, comanda BRIGHT (luminozitate) și comanda CONTRAST; → Dacă doriți să efectuați operațiuni în meniu sau să utilizați acele comenzi, contactați cel mai apropiat dealer autorizat. |
| ERROR | Această unitate a întâmpinat o problemă tehnică. → Reporniți unitatea. Dacă afișajul nu dispăre, contactați cel mai apropiat dealer autorizat. |
| NO.INPUT | Butonul PRINT este apăsat atunci când semnalul video nu este semnalul de intrare. → Conectați conectorul de intrare VIDEO la echipamentul video cu ajutorul cablului BNC și apoi apăsați butonul PRINT după ce semnalul video este semnalul de intrare. |

| Mesaje | Descriere și remediu |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| STOR.ERR | Unitatea flash pentru USB conectată la conectorul USB nu a putut salva imaginea. <ul style="list-style-type: none">Unitatea flash pentru USB nu este un produs Sony cu mai puțin de 64 GB. → Utilizați o unitate flash pentru USB de la Sony cu o capacitate mai mică de 64 GB. <ul style="list-style-type: none">Unitatea flash pentru USB nu este formatată cu FAT16 sau FAT32. → Utilizați o unitate flash pentru USB formatată cu FAT16 sau FAT32. <ul style="list-style-type: none">Funcția de blocare la scriere a unității flash pentru USB este activă. → Modificați această setare. <ul style="list-style-type: none">Unitatea flash pentru USB are mai multe partiții și prin urmare unitatea o recunoaște ca având mai multe driver-uri. → Utilizați o unitate flash pentru USB cu o singură partiție. <ul style="list-style-type: none">Unitatea flash pentru USB are funcții de securitate precum autentificarea cu amprentă. → Unitatea nu recunoaște toate caracteristicile ale fiecărei unități flash pentru USB. <ul style="list-style-type: none">Unitatea flash pentru USB funcționează defectuos. → Utilizați o unitate flash pentru USB nouă. |
| NO.SPACE | Unitatea flash pentru USB nu are suficient spațiu. → Schimbați unitatea flash pentru USB cu una care are spațiu liber. |

Licență

„zlib”, „The FreeType Project LICENSE” și „The Catharon Open Source LICENSE” sunt software-uri furnizate în această unitate. Vă oferim aceste software-uri în baza unor acorduri de licență cu proprietarii drepturilor de autor. La cererea proprietarilor drepturilor de autor a acestor aplicații software, avem obligația de a vă informa cu privire la următoarele.

zlib

(C) 1995-1998 Jean-loup Gailly și Mark Adler

The FreeType Project LICENSE

Copyright 1996-2002 David Turner, Robert Wilhelm și Werner Lemberg

Codul sursă oferit de FreeType Project este utilizat pentru rasterizarea fonturilor TrueType.

The Catharon Open Source LICENSE

Copyright (c) 2000 Catharon Productions, Inc.

Codul sursă oferit de Catharon Productions Inc. este utilizat pentru operațiunile de hinting a fonturilor TrueType.

Index

C

- Coala de curățare 35
- Conexiuni 13
- Curățare
 - cap termic 35
 - dulap 34
 - rolă de imprimare 36

D

- Depanarea 40

H

- Hârtie
 - hârtie pe care o puteți utiliza 14
 - încărcarea 15
 - note privind depozitarea și manipularea 14

I

- Imprimarea
 - alimentarea cu hârtie 30
 - anulare 30
 - de la computer 28
 - de la echipamente video 26
 - efectuarea de copii a ultimei imprimări 30
 - inițierea unei operațiuni de imprimare 26, 28
 - reglarea contrastului 30
 - reglarea luminozității 30
 - tăierea hârtiei 29

L

- Locația și funcțiile componentelor și comenzilor
 - panoul din față 11
 - panoul din spate 12

M

- Măsuri de precauție
 - căruciorul imprimantei 34
 - despre instalare 34
 - siguranță 34
 - tăietoarele de hârtie 34
- Meniu
 - imprimarea listei de meniuri 25
 - încărcarea setărilor de meniu 25
 - listă 19
 - operațiuni de bază 23

- salvarea setărilor de meniu 25
- structura meniului 18
- Mesaje de eroare 26, 29, 41

P

- Prezentare generală 11
- Primii pași 11

S

- Specificații 37

U

- Unitate flash pentru USB
 - stocarea imaginilor 31



EU: Sony Europe B.V.
Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium
UK: Sony Europe B.V.
The Heights, Brooklands, Weybridge,
Surrey KT13 0XW, United Kingdom
CH: Sony Europe B.V., Hoofddorp,
Schlieren/Switzerland Branch
Wiesenstrasse 5, 8952 Schlieren, Switzerland



Sony Belgium, bijkantoor van
Sony Europe B.V.
Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem,
Belgium



Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo,
108-0075 Japan